

Ri xek'alajrises chuvehch ri apóstol San Juan

Ri Jesucristo nuk'alajrisaj ri achique xquebanataj

1 ¹Jare' ri xuk'alajrisaj^a ri Dios chuvehch ri Jesucristo, richin chi rija' tuk'alajrisaj chiquivech ri rusamajela' ri achique nuc'un chic chi quitzeklelo'n-qui' xquebanataj. Romari' ri Jesucristo xutak jun ru-ángel^b richin xuk'alajrisaj chuvehch ri Juan ri rusamajinel. ²Y ri Juan nuk'alajrisaj chupan ri vuj re' chi can kitzij ri nu'ij ri Dios, chi can kitzij ri xu'ij ri Jesucristo, y chi can kitzij ronojel ri xutz'et.^c ³Utzulaj tzij ri' ri nibano leer, y ri ye'ac'axan^d ri ch'abel ri ruk'alajrisan ri Dios chupan ri vuj re' richin yerunimaj^e ri etz'iban chupan, roma nakaj chic c'o-vi ri k'ij chi xquebanataj.

Ri Juan c'o nu'ij-e chique ri vuku' iglesias pa roch'ulef Asia

⁴Yin Juan nintz'ibaj-e ri vuj re' chive rix ri rix vuku' iglesias ri iniman ri Jesucristo y nimol-ivi' richin niya' ruk'ij chupan tak tinamit richin ri roch'ulef Asia. Can ta xticochij favor y uxlanen che ri Dios ri can c'o-vi-pe,^f c'o vacami y xtic'uje' ri más chikavech apu, xticochij chique ri vuku' espíritu ri ec'o-apu chuvehch ri nimalaj rutz'uyubal, ⁵y xticochij che ri Jesucristo, ri man jun bey nujal rutzij riq'uin ri ruk'alajrisan. Ja rija' ri na'ey xc'asos-e chiquicojol ri anima'i'^g richin xc'uje' ruc'aslen richin jumul, y c'o pa quivi' ri reyes richin ri roch'ulef. Rija' can nkurojo',^h xojruch'ajch'o'ij chuvehch ri kamac riq'uin ri xbin ri ruquiqu'uel,ⁱ ⁶y xu'on chike chi junan nika'an gobernar riq'uin,^j y chi roj sacerdotes richin nika'an ri rusamaj ri Dios ri Rutata'. Ja rija' tiyo'ox ruk'ij, y jumul-jumul tic'uje' pa ruvi' ronojel. Amén.

⁷Titz'eta' na pe', ri Jesucristo xtipe pa tak sutz'.^k

^a 1:1 Jn. 12:49. ^b 1:1 Ap. 22:6, 16. ^c 1:2 1 Jn. 1:1-3. ^d 1:3 Pr. 8:34; Lc. 11:28.
^e 1:3 Ap. 22:7. ^f 1:4 Ex. 3:14; Jn. 1:1. ^g 1:5 Ef. 1:20; Col. 1:18. ^h 1:5 Jn. 13:34.
ⁱ 1:5 He. 9:14. ^j 1:6 Ap. 5:10; 20:4, 6. ^k 1:7 Dn. 7:13.

Conojel xquetz'eto ruvech, ja jun ri xesoco^l richin.

Conojel quivech vinak choch'ulef xque'ok^l tok xtiquitz'et.

Ja^l, can quiri^l vi xtibanataj.

⁸Ri Ajaf Dios, ri c'o ronojel uchuk'a^l pa ruk'a^l y can c'o-vi-pe, c'o vacami y xtic'uje^l ri más chikavech apu, quire^l nu'ij: Yin, yin achel ri A y ri Z, roma ja yin ri na'ey y ri ruq'uisbel che ronojel.^m

Ri Jesucristo nuk'alajrisaj-ri' chuvech ri Juan

⁹Yin, yin Juan, ri junan kaniman ri Jesucristo iviq'uin, ri nuk'asan k'axomal achel ik'asan rix,ⁿ ri junan rojc'o pa ru-gobierno ri Dios, y junan nikacoch^l ri nikak'asaj roma xa jun kabanon riq'uin ri Jesús. Yin xic'uje^l pa jun ch'uti roch'ulef rubinan Patmos ri c'o pa mar. Chiri^l xiyo'ox-vi roma ruch'abel ri Dios y roma nink'alajrisaj ri Jesucristo. ¹⁰Y chupan ri k'ij richin ri Ajaf, yin xic'uje^l pa ruk'a^l ri Lok'olaj Espíritu y achel pa jun achic'^o xinvac'axaj chi chuvij c'o jun kulaj cof nich'o-pe ri achel navac'axaj jun trompeta, ¹¹ri quire^l xu'ij-pe chuve: Yin, yin achel ri A y ri Z, roma ja yin ri na'ey y ri ruq'uisbel che ronojel.^p Tatz'ibaj c'a chuvech vuj ronojel ri natz'et, y chique vuku^l iglesias pa roch'ulef Asia tataka-vi-e: chique ri aj-Efeso, ri aj-Esmirna, ri aj-Pérgamo, ri aj-Tiatira, ri aj-Sardis, ri aj-Filadelfia y ri aj-Laodicea. Quiri^l ri xu'ij chuve.

¹²Jac'ari^l xitzu'un can chuvij richin nintz'et achok kulaj ri nich'o-pe chuve. Y tok yitzu'un chic apu riq'uin, xintz'et vuku^l candeleros^q banon riq'uin oro. ¹³Pa quinic'ajal ri vuku^l candeleros pa'el jun achel ri Jun ri xtak-pe richin xalex chikacojol,^r rucusan jun tziek ri neka c'a chirakan ka, y ruximon roruc'u'x che jun ximibel banon riq'uin oro.^s ¹⁴Ri (rujolon, ruvi^l) y ri rusumal tak ruvi^l me'x-me'x^t achel jun sakilaj rusumal oveja, y achel rusakil ri tef ri nika, y ri runak'-ruvech, achel ruxak-k'ak'.^u ¹⁵Ri rakan yetz'intz'ot achel ri ch'ich' bronce tok jabel jukun ruvech,^v (nic'a'on, nic'o^l) achel rachak-k'ak'. Y ri ruch'abel nivujuj, achel nivujuj jun nimalaj rakan-ya'.^w ¹⁶Pa ruk'a^l derecha ruc'uan vuku^l ch'umil. Jac'a ri pa ruchi^l ntel-pe jun espada^x ri can simal^j rutzan, y ca'i^l c'o-vi rey. Y ri nitzu'un, can achel ri k'ij tok nich'ich'an riq'uin ruchuk'a^l.

¹⁷Y tok yin xintz'et, achel jun caminak xitzak-ka chirakan.^y Jac'ari^l tok rija^l xuya^l ri ruk'a^l derecha pa nuvi^l y xu'ij chuve: Man taxil'ij-avi^l; ja yin ri na'ey y ri ruq'uisbel che ronojel.^z ¹⁸Ja yin ri c'o nuc'aslen, y xik'ax chupan ri camic, pero vacami c'o nuc'aslen jumul-jumul. Amén. Yin c'o nuk'a^l che ri camic y c'o nuk'a^l che ri lugar ri c'o-vi ri cánima ri

^l 1:7 Zac. 12:10; Jn. 19:37. ^m 1:8 Is. 41:4; 43:10. ⁿ 1:9 Ro. 8:17. ^o 1:10 Hch. 10:10.

^p 1:11 Ap. 1:17; 2:8; 22:13. ^q 1:12 Ex. 25:37; Zac. 4:2. ^r 1:13 Dn. 7:13; Fil. 2:7, 8;

He. 2:14; Ap. 14:14. ^s 1:13 Dn. 10:5. ^t 1:14 Dn. 7:9. ^u 1:14 Ap. 2:18. ^v 1:15 Ez. 1:7.

^w 1:15 Ez. 43:2. ^x 1:16 Is. 49:2. ^y 1:17 Ez. 1:28; Dn. 8:18. ^z 1:17 Is. 41:4; 44:6.

anima'i'. ¹⁹Tatz'ibaj ri xatz'et, tatz'ibaj ri achique najin vacami, y tatz'ibaj ri xquebanataj chirij ronojel re'. ²⁰Ri vuku' ch'umil ri xe'atz'et pa nuk'a' derecha, y ri vuku' candeleros ri banon riq'uin oro, jare' ri ruchojmil: Ri vuku' ch'umil, ja ri vuku' nusamajela' ri ec'o pa quivi' chiquijununal ri vuku' iglesias, y ri vuku' candeleros, ja ri vuku' iglesias ri'.

Ri nu'ij ri Jesucristo che ri iglesia ri c'o pa tinamit Efeso

2 ¹Vacami c'a, quire' tatz'ibaj-e che ri nusamajinel ri c'o pa ruvi' ri iglesia pa tinamit Efeso:^a Ri uc'uayon ri vuku' ch'umil pa ruk'a' derecha y nibin chiquicojol ri vuku' candeleros banon riq'uin oro, quire' nu'ij:

²Yin veteman ronojel ri ye'ibanala',^b chi icosisan-ivi' pa nusamaj y chi rucoch'on ivech chupan, y chi man nic'ul ta quivech ri quic'uan jun itzel c'aslen. Rix na'ey xinic'oj rij quic'aslen ri quiyon ye'in chi e-apóstoles, y xa man kitzij ta, y xe'ina'ej chi xa etz'ucuy tak tzij.^c ³Rix c'o c'ayef ik'asan y rucoch'on ivech chupan; jani na itijon ik'ij pa samaj voma yin, y man jun bey ixutun can.^d ⁴Pero c'o ri yixtajin riq'uin ri man nika ta chinuvech, y ri' ja chi xiya' can chi yixojo'on pan ivánima achel xi'en pa na'ey.^e ⁵Roma c'a ri', tuka pan ivi' achique lugar rix tzaknak-vi, tijala' c'a ino'oj, tiya' can ri mac re' y tibana' achel xi'en pa na'ey. Si man quiri' ta xti'en, xquinuka cha'anin iviq'uin y xtinvelesaj-e^f ri i-candelero pa (ruc'ojle'el, ru-lugar). Quiri' xtin-en chive, si man xtijal ta ino'oj richin niya' can ri imac. ⁶Pero ri utz yixtajin, ja chi rix itzel nitz'et ri yetajin riq'uin ri vinak ri ni'ix nicolaítas^g chique, y ri', ja jun yin itzel nintz'et. ⁷Ri (nik'ax, nino') chuveh ri nrac'axaj, trelesaj no'oj chirij^h ri nu'ij ri Lok'olaj Espíritu chique ri iglesias. Ri xtitiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, yin xtinya' lugar che chi nutij ruveh ri che' richin c'aslenⁱ ri c'o pa runic'ajal ri lugar jabel (nic'ases, ch'u'l) richin ri Dios.

Ri nu'ij ri Jesucristo che ri iglesia ri c'o pa tinamit Esmirna

⁸Jac'a che ri nusamajinel ri c'o pa ruvi' ri iglesia pa tinamit Esmirna, quire' tatz'ibaj-e: Ri can c'o-vi pa na'ey, y c'o pa ruq'uisbel,^j ri xcamises y vacami c'o ruc'aslen, quire' nu'ij:

⁹Yin veteman ronojel ri ye'ibanala', ri k'axomal ri nik'asaj, y veteman chi man jun achique ichajin, pero rix, rix beyoma',^k y veteman chi yixyok' coma ri ye'in chi e-israelitas^l y xa man kitzij ta, roma rije' xa jun botzaj vinak richin ri Satanás. ¹⁰Pero rix man tixi'ij-ivi'^m chuveh

^a 2:1 Hch. 19:1. ^b 2:2 Sal. 1:6. ^c 2:2 1 Jn. 4:1. ^d 2:3 Gá. 6:9; He. 12:3, 5.

^e 2:4 Jer. 2:2. ^f 2:5 Mt. 21:41; 24:48-51; Mr. 12:9. ^g 2:6 Ap. 2:15. ^h 2:7 Mt. 11:15;

Ap. 13:9. ⁱ 2:7 Gn. 2:9. ^j 2:8 Ap. 1:8. ^k 2:9 Stg. 2:5. ^l 2:9 Ro. 2:17.

^m 2:10 Is. 41:10, 14.

ri pokon ri xtipe pan ic'aslen. Roma ec'o jujun chive rix ri xqueruya' pa cárcel ri itzel richin yixtz'etetaj si can kitzij iyo'on ivánima riq'uín ri Dios. Lajuj k'ij xtik'asaj k'axomal, jac'a rix jumul ticuke' ic'u'x viq'uín, masque hasta xquixcamises,ⁿ y yin xtinya' ri lok'olaj sipanic chive, y ri' ja ri c'aslen ri richin jumul.^o ¹¹Ri (nik'ax, nino') chuvehch ri nrac'axaj, trelesaj no'oj chirij ri nu'ij ri Lok'olaj Espíritu chique ri iglesias. Ri xtitiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, man jun xtitiquer xtu'on ri ruca'n camic che.^p

Ri nu'ij ri Jesucristo che ri iglesia ri c'o pa tinamit Pérgamo

¹²Jac'a che ri nusamajinel ri c'o pa ruvi' ri iglesia pa tinamit Pérgamo, quire' tatz'ibaj-e: Ri uc'uayon ri espada^q sima'j ruta'n y ca'ti' c'o-vi rey, quire' nu'ij:

¹³Yin veteman ronojel ri ye'ibanala', y veteman chi ri tinamit ri rixc'o-vi, chiri' c'o-vi rutz'uyubal ri Satanás. Pero rix man yin iyo'on ta can, y man nixi'ij ta ivi' ni'ij chi iyo'on ivánima viq'uín, nis-ta man xiniya' ta can chupan tak ri k'ij tok xcamisés ri Antipas ri man jun bey xtane' chi xiruk'alajrisaj chiri' chi'icojol ri c'o-vi ri Satanás. ¹⁴Pero c'o jujun chique ri yixtajin ri man nika ta chinuvehch. Roma chi'icojol ec'o ri c'a quiri' na yetajin riq'uín ri achel ruc'utun can ri Balaam.^r Rija' xuc'ut chuvehch ri Balac achique rubeyal richin nu'on chique ri israelitas chi niquil jun roma chi niquixutuj can ri Dios, chi yequitij ri xa sujun chic chiquivech tiox, y chi niquicusaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uín na.^s ¹⁵Quiri' mismo ec'o ri c'a quiri' na yetajin riq'uín ri achel niquic'ut ri vinak nicolaífas,^t ri xa itzel nintz'et yin. ¹⁶Roma c'a ri', rix tijala' ino'oj, y tiya' can ri mac. Roma si man quiri' ta xti'en, yin cha'anin xquipe chivij, y xtin-en oyoval quiq'uín ri quiri' yebano chi'icojol riq'uín ri ch'abel ri ntel pa nuchi,^u ri can achel jun espada. ¹⁷Ri (nik'ax, nino') chuvehch ri nrac'axaj, trelesaj no'oj chirij ri nu'ij ri Lok'olaj Espíritu chique ri iglesias. Ri xtitiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, yin xtinya' ri maná ri yacon can che richin nutij. Y xtinjach jun ch'uti sak abaj che, ri achok chuvehch tz'iban-vi jun c'ac'ac' (bi'aj, binaj)^v ri man jun chic jun etemayon achique nu'ij tzij, xaxe ri xtic'ulu richin.

Ri nu'ij ri Jesucristo che ri iglesia ri c'o pa tinamit Tiatira

¹⁸Jac'a che ri nusamajinel ri c'o pa ruvi' ri iglesia pa tinamit Tiatira, quire' tatz'ibaj-e: Ri Ruc'ajol ri Dios, ri can achel ruxak-k'ak' pa tak ruvehch^w y ri rakan yetz'intz'ot achel ri ch'ich' bronce tok jabel jukun ruvehch, quire'

ⁿ 2:10 Mt. 10:22; 24:13. ^o 2:10 Stg. 1:12. ^p 2:11 Ap. 20:14. ^q 2:12 Jos. 5:13; Is. 11:4; He. 4:12; Ap. 1:16; 19:15, 21. ^r 2:14 Nm. 31:16; 2 P. 2:15; Jud. 11. ^s 2:14 Nm. 25:1; Hch. 15:29; 1 Co. 6:13. ^t 2:15 Ap. 2:6. ^u 2:16 Is. 11:4. ^v 2:17 Is. 65:15; Ap. 19:12, 13. ^w 2:18 Ap. 1:14.

nu'ij: ¹⁹Yin veteman ronojel ri ye'ibanala'. Veteman chi yixojon pan ivánima, chi cukul ic'u'x riq'uin ri Dios, chi yixto'on, y chi rucoch'on ivech. Veteman chi vacami más q'uiy samaj yixtajin riq'uin, que pa na'ey. ²⁰Pero c'o jujun chique ri yixtajin ri man nika ta chinuvech. Roma ri ixok Jezabel^x ri nubananej chi ja ri Dios ni'in-pe pa ránima ri nu'ij chive, rix c'a iyo'on na lugar che chi nusetz ino'oj riq'uin ri yerutijoj ri nusamajela' chi niquicusaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uin na, y chi niqutij ri xa sujun chic chiquivech tiox. ²¹Jac'a yin nuyo'on tiempo che chi tujala' runo'oj y tuya' can ri rumac,^y pero rija' man nrojo' ta nuya' can chi nucusaj ri ru-cuerpo richin nic'uje' xa achok riq'uin na. ²²Tivac'axaj na pe', yin xtin-en chi xtika choch'at riq'uin yabil, y xtin-en chi xtiquik'asaj nimalaj k'axomal conojel ri yecanon rija' richin yec'uje' riq'uin, si man niqijal ta quino'oj richin niqiya' can ronojel ruvech mac ri achel najin riq'uin rija'. ²³Y xquencamisaj ri ral chuvi' nimalaj k'axomal, richin quiri' conojel iglesias tiquetemaj chi ja yin yinic'on ronojel ri c'o pa tak cánima y ri niquinojij,^z y ja achel ibanalo'n pan ic'aslen chi'ijununal, quiri' mismo rajil-ruq'uel xtinya' chive.^a ²⁴Jac'a chive rix y chique ri ch'aka' ri ec'o pa tinamit Tiatira ri man iniman ta ri nuc'ut ri Jezabel, ni man iveteman ta ruchojmil ri ni'ix nimalaj runo'oj ri Satanás che coma ri yetzekle'en richin, yin man jun chic más eka'n xtinya' chivij;^b ²⁵xaxe c'a tichajij ri utz c'o pan ivánima, c'a tuka na ri k'ij chi xquipe chic jun bey. ²⁶Romari', ri xtitiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, y c'a pa ruq'uisbel k'ij che ri ruc'aslen choch'ulef xtu'on ri nusamaj, yin xtinjach autoridad^c pa ruk'a' pa quivi' conojel quivech vinak. ²⁷Riq'uin uchuk'a' xtitakchi'in pa quivi', achel can ta jun ch'ich' ruc'uan richin niquinimaj rutzij, xquerupaxij achel yepaxix bojo'y.^d Quiri' ri autoridad xtic'uje' pa ruk'a', achel ri autoridad rujachon-pe ri Nata' pa nuk'a' yin. ²⁸Y pa ruk'a' xtinjach ri ch'umil^e ri nik'alajin cumaj yan. ²⁹Ri (nik'ax, nino') chuvech ri nrac'axaj, trelesaj no'oj chirij ri nu'ij ri Lok'olaj Espíritu chique ri iglesias.

Ri nu'ij ri Jesucristo che ri iglesia ri c'o pa tinamit Sardis

3 ¹Jac'a che ri nusamajinel ri c'o pa ruvi' ri iglesia pa tinamit Sardis, quire' tatz'ibaj-e: Ri Jun ri c'o ri vuku' espíritu richin ri Dios riq'uin, y ri c'o ri vuku' ch'umil riq'uin, quire' nu'ij:

Yin veteman ronojel ri ye'ibanala', y veteman chi ni'ix chivij chi c'o ic'aslen, pero xa rix caminak.^f ²Tic'astaj ivech,^g y tiya' ivuchuk'a' richin ni'en ri utz ri c'a c'o na iviq'uin, ri xa juba' ma yechup-ka. Roma nunic'on ri ye'ibanala', y xa

^x 2:20 1 R. 16:31; 18:4, 13. ^y 2:21 Ro. 2:4. ^z 2:23 1 S. 16:7; 1 Cr. 28:9; 29:17; Sal. 7:9.

^a 2:23 Sal. 62:12; Mt. 16:27; 2 Co. 5:10. ^b 2:24 Hch. 15:28. ^c 2:26 Mt. 19:28; Lc. 22:29;

1 Co. 6:3. ^d 2:27 Sal. 2:8, 9. ^e 2:28 2 P. 1:19; Ap. 22:16. ^f 3:1 Lc. 15:24, 32; Ef. 2:1;

Col. 2:13; 1 Ti. 5:6; Stg. 2:26; Jud. 12. ^g 3:2 Nah. 2:1.

man tz'akat ta chinuvech. ³Tuka pan ivi' ri ic'ulun y ri ivac'axan; tiyaca' pan ivánima, y tijala' ino'oj richin niya' can ri imac. Roma si man rix q'ues ta utz-utz pa ruvi' ri ic'aslen, xa xquinuka chivij achel jun elek'on,^h y nis-ta xtina'ej achique hora xquinuka chivij. ⁴Pero c'a ec'o na jujun chive chiril' pa tinamit Sardis ri man quich'abakirisan ta ri quic'aslen. Ja rije' ri xquebin junan viq'uin, quicusalon sakilaj tak quitziak;ⁱ roma rije' can nuc'ul-vi chi quiril' niqui'en. ⁵Ri xtitiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, xtiyo'ox sakilaj tak rutziak, y man xtinvelesaj ta rubil' chupan ri vuj richin c'aslen.^j Chuvech c'a ri Nata' y chiquivech ri ru-ángeles xtin-ij-vi-apu chi ri jun ri' vichin yin.^k ⁶Ri (nik'ax, nino') chuvech ri nrac'axaj, trelesaj no'oj chirij ri nu'ij ri Lok'olaj Espiritu chique ri iglesias.

Ri nu'ij ri Jesucristo che ri iglesia ri c'o pa tinamit Filadelfia

⁷Jac'a che ri nusamajinel ri c'o pa ruvi' ri iglesia pa tinamit Filadelfia, quire' tatz'ibaj-e: Ri Jun ri can lok'olaj vi,^l ri can kitzij vi, ri c'o ri llave richin ri David pa ruk'a', y tok c'o nujak, man jun nitiquer nitz'apin, y tok c'o nutz'apij, man jun nitiquer nijako,^m quire' nu'ij:

⁸Yin veteman ronojel ri ye'ibanala'. Vacami, yin nujakon jun puerta chivech ri man jun nitiquer nitz'apin, roma masque juba' oc ivuchuk'a', pero ninimaj ri nutzij, y man ivevan ta chi iniman ri nubi!ⁿ ⁹Vacami c'a, xtin-en chi chiquicojol ri niquimol-qui' pa rubil' ri Satanás, xquepe ri quik'eban-qui' chi e-israelitas pero xa tz'ucun tzij ri niqui'en, y xquexuque' chivech,^o y xtiquetemaj chi yin yixinjo'.^p ¹⁰Jac'a rix, roma iniman ri nutzij ri c'utuyun chivech chi nic'atzin nucoch' ivech chupan ronojel, yin xquixinchajij tok xtiye ri nimalaj k'axomal^q pa ruvi' ronojel ri roch'ulef, ri xtic'atzin richin netemex achique ri c'o pa tak cánima ri vinak choch'ulef. ¹¹Yin xquipe cha'anin;^r man quixmestaj pa ruvi' ri utz c'o pan ivánima, richin quiril' man jun xtimajo-e chive ri lok'olaj sipanic.^s ¹²Ri xtitiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, yin xtincusaj rija' chi jun rakan ri racho ri nu-Dios, y man jun bey chic xtijal-e. Chirij rija' xtintz'ibaj-vi rubil' ri nu-Dios y rubil' ri rutinamit ri nu-Dios, y ri' ja ri c'ac'ac' Jerusalem, ri nika-pe chicaj riq'uin ri nu-Dios. Y xtintz'ibaj ri c'ac'ac' nubi' yin chirij. ¹³Ri (nik'ax, nino') chuvech ri nrac'axaj, trelesaj no'oj chirij ri nu'ij ri Lok'olaj Espiritu chique ri iglesias.

Ri nu'ij ri Jesucristo che ri iglesia ri c'o pa tinamit Laodicea

¹⁴Jac'a che ri nusamajinel ri c'o pa ruvi' ri iglesia pa tinamit Laodicea, quire' tatz'ibaj-e: Ri Jun ri can ja vi ri nu'ij, y man jun bey nujal nutzij

^h 3:3 Lc. 12:39; 1 Ts. 5:2, 6; 2 P. 3:10. ⁱ 3:4 Is. 52:1; 61:3, 10; Ap. 7:9, 13.

^j 3:5 Ex. 32:32; Sal. 69:28; Fil. 4:3; Ap. 21:27. ^k 3:5 Mt. 10:32. ^l 3:7 Lc. 1:32; Hch. 3:14.

^m 3:7 Job 12:14; Is. 22:22; Mt. 16:19; Ap. 1:18. ⁿ 3:8 Ap. 2:13. ^o 3:9 Is. 49:23;

60:14. ^p 3:9 Is. 43:4. ^q 3:10 2 P. 2:9. ^r 3:11 Ap. 2:25; 22:7, 12, 20. ^s 3:11 Ap. 2:10.

^t 3:12 Ap. 14:1; 22:4.

riq'uin ri ruk'alajrisan, kitzij riq'uin ronojel, ri can c'o-vi riq'uin ri Dios tok xu'on ronojel ri c'o,^u quire' nu'ij:

¹⁵Yin veteman ronojel ri ye'ibanala'. Veteman chi nis-ta tef y nis-ta mak'an ri ivánima chinuvech. ¡Más utz xa ta rix tef, o xa ta rix mak'an!
¹⁶Pero roma xaxe rix sakliloj y nis-ta rix tef y nis-ta rix mak'an, xa xquixinx'a-e pa nuchi'. ¹⁷Roma rix ni'ij chi rix beyoma', chi q'uiy beyomal iyacon, y chi man jun achique nic'atzin chive.' Pero man iveteman ta chi xa juye' ivech ibanon, can ta utz chi nipokonex ivech, xa man jun oc ichajin, xa man yixtzu'un ta y xa rix ch'anel. ¹⁸Roma c'a ri', nin-ij chive, chi viq'uin yin tilok'o-vi ri oro ri banon chic ch'ajch'oj che pa k'ak', richin quiri' yixoc kitzij beyoma'.^w Viq'uin yin tilok'o-vi sakilaj tak tziek richin nicusaj, man xa titz'etetaj ri iq'uix chi rix ch'anel. Viq'uin yin tilok'o-vi ak'on richin niya' pa tak runak'-ivech, richin yixtzu'un utz. ¹⁹Yin yenpaxa'aj y yenya' pa k'axomal conojel ri yenjo'.^x Roma c'a ri', tiq'uenc'ot ri ivánima; tijala' ri ino'oj richin niya' can ri imac. ²⁰Yin ja yin pa'el chuchi' ri i-puerta y yich'o-apu. Si c'o jun xtac'axan-pe vichin y nujak ri puerta chinuvech,^y yin xquinoc pa ránima, xquiva' riq'uin, y rija' xtiva' viq'uin yin. ²¹Ri xtitiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, yin xtinya' lugar che chi junan xkutz'uye' riq'uin richin nika'an gobernar pa nimalaj nutz'uyubal. Achel xin-en yin tok xitiquer jumul chirij ruchuk'a' ri itzel, junan xojtz'uye' riq'uin ri Nata' Dios pa nimalaj rutz'uyubal richin nika'an gobernar.^z ²²Ri (nik'ax, nino') chuvech ri nrac'axaj, tresesaj no'oj chirij ri nu'ij ri Lok'olaj Espíritu chique ri iglesias.

Ri Dios niyo'ox ruk'ij chila' chicaj

4 ¹Tok nutz'eton chic ronojel re', jari' xitzu'un-apu y xintz'et jun puerta jakal ri chila' chicaj, y ri na'ey kulaj ri xinvac'axaj ri achel rukul jun trompeta,^a quire' chic xu'ij-pe chuve: Quire' cajote-pe, y yin xtinc'ut chavech ri can xquebanataj na vi chirij re c'a ja xatz'et.^b ²Jac'ari' xic'uje' pa ruk'a' ri Lok'olaj Espíritu,^c y achel pa jun achic' xintz'et jun nimalaj tz'uyubel banon rubanic chicaj, y c'o Jun tz'uyul chupan.^d ³Ri tz'uyul chupan, can achel nitzu'un ri abaj jaspe y ri abaj cornalina, y ri nimalaj tz'uyubel siriren rij roma jun arco iris^e rex-rex nitzu'un achel ri abaj esmeralda ni'ix che. ⁴Ri nimalaj tz'uyubel ri' pa quinic'ajal veinticuatro chic utzulaj tz'uyubel c'o-vi, y xentz'et veinticuatro^f nima'k quiijuna' achi'a' quicusalo'n sakilaj tak tziek y coronas ebanon riq'uin oro, chi rije' chi jujun etz'uyul chupan ri utzulaj tak tz'uyubel.^g ⁵Chupan ri lugar c'o-vi ri nimalaj tz'uyubel, yek'alajin-pe

^u 3:14 Pr. 8:22; Jn. 1:1, 2. ^v 3:17 Os. 12:8; Zac. 11:5; 1 Co. 4:8. ^w 3:18 Is. 55:1.

^x 3:19 Job 5:17; Pr. 3:11; He. 12:5, 6. ^y 3:20 Cnt. 5:2. ^z 3:21 Mt. 19:28; 1 Co. 6:2;

2 Ti. 2:12; Ap. 2:26. ^a 4:1 Ap. 1:10. ^b 4:1 Ap. 1:1, 19. ^c 4:2 Ez. 3:12; Ap. 17:3;

21:10. ^d 4:2 Is. 6:1; Jer. 17:12; Ez. 10:1; Dn. 7:9. ^e 4:3 Ez. 1:28. ^f 4:4 Ap. 5:8, 14.

^g 4:4 Ap. 11:16.

coyopa,^h yec'axataj rayos y kulaj, y ri chuech apu, yec'at vuku' antorchas,ⁱ y ri' ja ri vuku' espíritu richin ri Dios.

⁶Chuech ri nimalaj tz'uyubel c'o jun achel mar^j chay-chay nitzu'un y nitz'intz'ot. Y xe tak ruxiquin ri nimalaj tz'uyubel, ec'o (caji', yaquiji')

ri c'o quic'aslen^k ri nojnak quij-quivech riq'uin runak' tak quivech.

⁷Ri na'ey, achel jun león, ri ruca'n achel jun alaj váquix, ri rox achel (ruvech, rupalaj) jun vinak, y ri rucaj, achel jun xic tok benak chicaj.^l

⁸Chiquijununal, ri c'o quic'aslen re', c'o vakitak quixic', y nojnak rij-ruxe' ri quixic' riq'uin runak' tak quivech, y chi chak'a' chi pak'ij quire' niqui'ij:

Lok'olaj, lok'olaj, lok'olaj ri Ajaf Dios,

Ri c'o ronojel uchuk'a' pa ruk'a',^m

Ri can c'o-vi-pe, c'o vacami y xtic'uje' richin jumul,ⁿ

yecha'.

⁹Y jun bey jun bey, tok ri c'o quic'aslen quiri' niquibila' richin niquinimirisaj rubi', y niquiya' ruk'ij y niquimatioxij che ri Jun ri c'o ruc'aslen jumul-jumul,^o y tz'uyul pa nimalaj tz'uyubel,^p ¹⁰jari' tok ri veinticuatro nima'k quijuna' achi'a', yexuque-ka chuech^q ri tz'uyul pa nimalaj tz'uyubel, y niquiya' ruk'ij ri can jumul-jumul c'o ruc'aslen. Niquiyala-apu ri qui-coronas chuech ri nimalaj tz'uyubel, y quire' niqui'ij:

¹¹Kajaf Dios, rat can nuc'ul-vi

Chi nac'ul nimalaj ak'ij, chi can c'o-vi avakale'n y chi can c'o-vi uchuk'a'^r pan ak'a'.

Roma ja rat xabano ronojel,

Y roma xanojij chi quec'uje',^s romari' xebanalo'x.

Ri boton vuj y ri Alaj Oveja

5 ¹Jac'ari' yin xintz'et chi pa ruk'a' derecha ri Jun ri tz'uyul pa nimalaj tz'uyubel, c'o jun boton vuj^t ri tz'iban rij-ruvech, y tz'apin riq'uin vuku'^u tz'apibel.^v ²Y xintz'et jun ángel ri c'o uchuk'a' pa ruk'a' ri cof nich'o chubixic: ¿Achiq ue ta jun nuc'ul chi nujak ri vuj re' y nuch'ol-e ri achok che tz'apin-vi? xcha'. ³Pero nis-ta chicaj, nis-ta choch'ulef, o chuxe' ka ri roch'ulef c'o ta jun ri c'o ruk'a' richin nujak ri vuj, masque xaxe richin nutz'et ruvech. ⁴Y yin jani na yinok', roma man jun xilitaj ri nuc'ul chi nujak-ka ri vuj richin nu'on leer, o richin nutz'et ruvech. ⁵Jac'ari' jun chique ri nima'k quijuna' achi'a' quire' xu'ij-pe chuve: Man

^h 4:5 Ez. 1:13. ⁱ 4:5 Ex. 37:23; 2 Cr. 4:20; Zac. 4:2. ^j 4:6 1 R. 7:23; Ap. 15:2.

^k 4:6 Ez. 1:5-14. ^l 4:7 Ez. 1:10; 10:14. ^m 4:8 Is. 6:2, 3. ⁿ 4:8 Ap. 1:4, 8. ^o 4:9 Ap. 10:6; 15:7. ^p 4:9 Sal. 47:8. ^q 4:10 Ap. 5:8, 14. ^r 4:11 Ap. 5:9, 12. ^s 4:11 Ap. 10:6;

14:7. ^t 5:1 Is. 34:16; Ez. 2:9. ^u 5:1 C'o niqui'ij chi ri sellos yo'on ri vuku' chuchi' ri vuj. C'o niqui'ij chi vuku' bolkot banon che ri vuj, y jujun sellos yo'on chi jujun bolkot.

^v 5:1 Is. 8:16; 29:11; Dn. 12:4.

chic catok', tatz'eta' na pe', c'o jun ruxiquin can ri Judá^w y riy-rumam ri David ri can achel jun León^x ri xtiquer yan chirij ruchuk'a' ri itzel, y romari' nuc'ul chi nujak ruvech ri vuj y nuch'ol-e ri vuku' tz'apibel richin.

⁶Jac'ari' xitzu'un-apu y xintz'et chi pa quinic'ajal ri (caji', quiji') c'o quic'aslen, ri nimalaj tz'uyubel, y pa quinic'ajal ri nima'k quijuna' achi'a', c'o jun Alaj Oveja pa'el, ri can k'alaj chi xk'ax yan pa camic,^y roma c'a k'alaj na quetal ri socotajic chirij. Xintz'et chi c'o vuku' ruc'a', y vuku' runak' tak ruvech;^z y ri' ja ri vuku' espíritu^a richin ri Dios ri etakon pa ruvi' ronojel ri roch'ulef.^b ⁷Xjel c'a apu ri Alaj Oveja, xuq'u'en-apu ri boton vuj pa ruk'a' derecha ri Jun ri tz'uyul pa nimalaj tz'uyubel. ⁸Y tok ri Alaj Oveja ruc'uan chic ri boton vuj pa ruk'a', ri (caji', quiji') c'o quic'aslen y ri veinticuatro nima'k quijuna' achi'a', xexuque-ka chuvech. Chiquijununal rije' quic'ualo'n jujun arpa^c y jujun lak ri ebanon riq'uin oro ri c'o pon chupan. Y ri pon ri' ja ri qui-oraciones^d ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios. ⁹Ri xentz'et, niquibixaj jun c'ac'ac' bix^e ri quire' nu'ij:

Rat can nuc'ul-vi^f chi (ac'uan, avuc'a'n) ri vuj pan ak'a',

Y chi ye'ach'ol-e ri achok che tz'apin-vi.

Roma xacamises,

Y richin xojoc richin ri Dios, xojalok' riq'uin ri aquiq'uel^g

Chiquicojol conojel quivech tak vinak ri man junan ta cati't-
quimama', quich'abel, y quitinamit.

¹⁰Abanon chike chi junan nika'an gobernar aviq'uin y chi roj ocunak sacerdotes^h richin ri ka-Dios,

Y xtika'an gobernar pa ruvi' ri roch'ulef.

Quiri' nu'ij ri bix ri niquibixaj.

¹¹Tok xitzu'un chic apu jun bey, xinvac'axaj quikul q'uiy ángeles, y pa quinic'ajal ri ángeles ri' c'o-vi ri nimalaj tz'uyubel, ec'o ri (caji', quiji') c'o quic'aslen y ec'o ri nima'k quijuna' achi'a'. Chi millones ri ángelesⁱ ¹²ri riq'uin cuchuk'a' niqui'ij:

Ri Alaj Oveja ri xcamises,

Can nuc'ul-vi chi ja rija' ri nitakchi'in pa ruvi' ronojel,

Chi c'o nimalaj rubeyomal, chi c'o nimalaj runo'oj,

Chi c'o nimalaj ruchuk'a', chi can nimalaj vi rija',

Chi c'o ruk'ij y chi can nuc'ul-vi chi ninimirises rubi',^j

xecha'.

¹³Ronojel c'a ri rubanon ri Dios chicaj, re choch'ulef, chuxe' ka re roch'ulef, y chupan ri mar; xinvac'axaj c'a chi quire' niqui'ij:

^w 5:5 He. 7:14. ^x 5:5 Gn. 49:9. ^y 5:6 Is. 53:7; Jn. 1:29. ^z 5:6 Zac. 3:9. ^a 5:6 Ap. 4:5.

^b 5:6 Zac. 4:10. ^c 5:8 Ap. 14:2; 15:2. ^d 5:8 Sal. 141:2; Ap. 8:3, 4. ^e 5:9 Sal. 40:3.

^f 5:9 Ap. 4:11. ^g 5:9 Mt. 26:28; Hch. 20:28; He. 9:12; 2 P. 2:1; 1 Jn. 1:7. ^h 5:10 Ex. 19:6;

Is. 61:6. ⁱ 5:11 Dt. 33:2; Sal. 68:17; Dn. 7:10; He. 12:22. ^j 5:12 Ap. 7:12.

Ri Jun ri tz'uyul chupan ri nimalaj tz'uyubel y ri Alaj Oveja,
 Utz chi jumul-jumul nibixex quibi',
 Chi niyo'ox quik'ij, chi ninimirises quibi'
 Y chi c'o uchuk'a' pa quik'a',^k pa ruvi' ronojel,

xecha'.

¹⁴Y ri (ecaji', yaquiji') c'o quic'aslen, Amén, yecha-apu. Y ri veinticuatro nima'k quijuna' achi'a' jac'ari' xexuque-ka, xquiya-ka nic'aj quivech pan ulef y xquiya' ruk'ij' ri can c'o ruc'aslen jumul-jumul.

Ri xebanataj tok xe'eleses vaki' tz'apibel che ri boton vuj

6 ¹Jac'ari' xintz'et tok ri Alaj Oveja xuch'ol-e ri na'ey tz'apibel che ri boton vuj,^m y jun chique ri (caji', quiji') c'o quic'aslen xinvac'axaj rukul ri nik'ajan achel jun rayoⁿ ri quire' nu'ij: ¡Quire' catampe! ¡Tatz'eta'! ²Y tok xitzu'un-apu, xintz'et jun quiej sak rij,^o y ri (ch'ocol, tz'uyul) chirij ruc'uan jun (ch'ab, ch'a') pa ruk'a'. Xjach jun ru-corona,^p y nitiquer chiquij conojel benak,^q y c'a quiri' na más xtu'on.

³Tok ri Alaj Oveja xuch'ol-e ri ruca'n tz'apibel che ri boton vuj, xinvac'axaj ri ruca'n chique ri c'o quic'aslen, ri quire' nu'ij: ¡Quire' catampe! ¡Tatz'eta'! ⁴Jac'ari' xel chic pe jun quiej quiek rij,^r y ri (ch'ocol, tz'uyul) chirij xyo'ox uchuk'a' pa ruk'a' richin nrelesaj ri uxlanen chiquicojol ri vinak choch'ulef, richin chi tiquicamisala-qui' chiquivech. Y xyo'ox-e jun mama espada pa ruk'a'.

⁵Tok ri Alaj Oveja xuch'ol-e ri rox tz'apibel che ri boton vuj, xinvac'axaj ri rox chique ri c'o quic'aslen, ri quire' nu'ij: ¡Quire' catampe! ¡Tatz'eta'! Tok xitzu'un-apu, xintz'et jun quiej xak rij,^s y ri (ch'ocol, tz'uyul) chirij ruc'uan jun balanza pa ruk'a'. ⁶Jac'ari' xinvac'axaj jun kulaj ri ntel-pe pa quinic'ajal ri (ecaji', yaquiji') c'o quic'aslen, y nu'ij c'a: Vacami, xe ca'i' libra trigo nilok' che rajil jun k'ij samaj, o xe vaki' libra cebada. Jac'a ri tico'n ri achok che ni'an-vi ri aceite olivo y ri vino, man jun achique ta'an chique.^t

⁷Tok ri Alaj Oveja xuch'ol-e ri rucaj tz'apibel che ri boton vuj, xinvac'axaj rukul ri rucaj^u chique ri c'o quic'aslen, ri quire' nu'ij: ¡Quire' catampe! ¡Tatz'eta'! ⁸Tok xitzu'un-apu, xintz'et jun quiej k'an rij, y ri (ch'ocol, tz'uyul) chirij rubinan camic, y tzekle'en roma ri lugar ri c'o-vi cánima ri anima'!. Xyo'ox uchuk'a' pa ruk'a' pa quivi' ri rucaj parte chique ri vinak choch'ulef, richin yerucamisaj riq'uin espada, riq'uin vayijal, riq'uin yabil y quiq'uin c'uxunel tak chicop^v choch'ulef.

^k 5:13 1 Cr. 29:11; Jn. 5:23; Ef. 3:21; Fil. 2:10. ^l 5:14 1 Cr. 16:36; Ap. 19:4.^m 6:1 Ap. 5:5, 7.

ⁿ 6:1 Ap. 14:2; 19:6. ^o 6:2 Zac. 6:3. ^p 6:2 Ap. 14:14. ^q 6:2 Sal. 45:4, 5. ^r 6:4 Zac. 6:2.

^s 6:5 Zac. 6:2. ^t 6:6 Ap. 9:4. ^u 6:7 Ez. 10:14. ^v 6:8 Lv. 26:22; Ez. 14:21.

⁹Tok ri Alaj Oveja xuch'ol-e ri quinto tz'apibel che ri boton vuj, chuxe' ri altar^w xintz'et cánima ri ecamisan-e roma xquitziyoj ruch'abel ri Dios y roma man xquiya' ta can rubixic ri rutzij.^x ¹⁰Ri ec'o chuxe' ri altar, riq'uin cuchuk'a' quire' niqui'ij: Kajaf, rat ri rat lok'olaj y kitzij, ¿c'a ajan cami na'an ruq'uexel chique ri vinak choch'udef roma xojquicamisaj-pe?^y yecha'. ¹¹Jac'ari' xjach sakilaj tak quitziak,^z y xbix chique chi c'a que'uxlan chic na juba', c'a quetz'akat na chicakan ri ajani chic más samajela' pa rusamaj ri Dios, y mismo quiniman ri Jesucristo ri c'a xquecamises na, achel x-an-e chique rije'.

¹²Tok ri Alaj Oveja xuch'ol-e ri sexto tz'apibel che ri boton vuj, xintz'et chi xbanataj jun nimalaj cobrakan.^a Xak-xak xu'on ruvech ri k'ij achel ri tziek ri nicuses richin bis. Y ri ic', quiek nitzu'un ronojel achel quic'.^b ¹³Ri ch'umila' chicaj xetzak-pe choch'udef,^c achel ruvech higo man jani chak' ri yebirir-pe roma jun mama cak'ik'. ¹⁴Ri rocaj xsatz, xbanataj riq'uin achel ni'an che jun vuj ri nibot-e^d ruchi', y ronojel tak juyu' xjalataj (quic'ojle'el, qui-lugar), y quiri' mismo ri roch'udef ri ec'o pa tak mar. ¹⁵Ri reyes pa ruvi' ri roch'udef, ri vinak c'o quik'ij, ri beyoma', ri e'uc'uay quichin soldados, ri vinak c'o uchuk'a' pa quik'a', conojel ri ec'o chuxe' quitziy ch'aka' chic, y conojel ri man ec'o ta chuxe' quitziy ch'aka' chic, xquevela-qui' pa tak jul y chucojol tak abaj pa tak juyu'.^e ¹⁶Conojel ri vinak re' yech'o chique ri juyu' y chique ri abaj, y quire' niqui'ij chique: Quixtzak-pe chikij y kojivevaj^f chuvech ri Jun ri tz'uyul pa nimalaj tz'uyubel, y chuvech ri royoval ri Alaj Oveja. ¹⁷Roma ja xuka ri nimalaj ruk'ijul^g ri royoval pa kavi', y, ¿achique ta jun xtucoc'h' chi c'a quiri' na nipa'e-apu chuveh?^h yecha'.

Ri 144 mil israelitas ri xyo'ox quetal

7 ¹Tok nutz'eton chic ronojel re', jari' xentz'et (caji', yaquiji') ángeles y jujun chique rije' epa'el pa tak ruchi' ri roch'udef quik'aton ri (caji', quiji') ruvech cak'ik', richin man jun cak'ik'ⁱ tik'ax pa ruvi' ri roch'udef, pa ruvi' ri mar, nis-ta pa quivi' ri che'. ²Jac'ari' xintz'et chi jotol-pe jun chic ángel ri achique lugar ntel-vi-pe ri k'ij, ri ruc'amon-pe ri sello richin ri c'aslic Dios. Ri ángel ri' riq'uin ruchuk'a' xch'o-apu chique ri (ecaji', yaquiji') ángeles ri jachon uchuk'a' pa quik'a' richin niquiya' k'axomal pa ruvi' ri roch'udef y pa ruvi' ri mar, ³y quire' c'a xu'ij-apu chique: Man tiya' yan k'axomal pa ruvi' ri roch'udef, nis-ta pa ruvi' ri mar nis-ta

^w 6:9 Ap. 16:7; 20:4. ^x 6:9 Ap. 1:9; 12:17. ^y 6:10 Gn. 4:10; Ap. 19:2. ^z 6:11 Ap. 3:5; 7:9. ^a 6:12 Jl. 2:10; Ap. 16:18. ^b 6:12 Jl. 3:15; Mt. 24:29; Hch. 2:20. ^c 6:13 Ap. 8:10; 9:1. ^d 6:14 Sal. 102:26; Is. 34:4; He. 1:12. ^e 6:15 Is. 2:10, 19. ^f 6:16 Os. 10:8; Lc. 23:30. ^g 6:17 Is. 13:6; Sof. 1:14. ^h 6:17 Sal. 76:7. ⁱ 7:1 Ex. 15:10; Sal. 147:18; Is. 27:8; Dn. 7:2; Jon. 1:4.

pa quivi' ri che', c'a tikaya' na quetal' nic'aj-quivech ri erusamajela' ri ka-Dios. ⁴Jac'ari' xinvac'axaj ri ajani chikakan ri xyo'ox quetal. Ciento cuarenta y cuatro mil ri xyo'ox quetal, y conojel re' equiy-quimam can ri eruc'ajol ri Israel. ⁵Chique riy-rumam can ri Judá, doce mil. Chique riy-rumam can ri Rubén, doce mil. Chique riy-rumam can ri Gad, doce mil. ⁶Chique riy-rumam can ri Aser, doce mil. Chique riy-rumam can ri Neftalí, doce mil. Chique riy-rumam can ri Manasés, doce mil. ⁷Chique riy-rumam can ri Simeón, doce mil. Chique riy-rumam can ri Leví, doce mil. Chique riy-rumam can ri Isacar, doce mil. ⁸Chique riy-rumam can ri Zabulón, doce mil. Chique riy-rumam can ri José, doce mil, y chique riy-rumam can ri Benjamín, doce mil. Ja conojel re' ri xyo'ox quetal nic'aj-quivech.

Ri man juba' ta oc chi vinak quicusalo'n sakilaj tak tziek

⁹Tok nutz'eton chic ronojel re', yin Juan xintz'et chi man juba' ta oc chi vinak quimolon-qui' ri man jun nitiquer najlan quichin, ri jalajoj tak quivech, jalajoj cati't-quimama', jalajoj quitinamit, y jalajoj quich'abel,^k quicusalo'n sakilaj tak tziek,^l y quic'ualo'n ruk'a' tak palmas pa quik'a', ec'o-apu chuveh ri nimalaj tz'uyubel y chuveh ri Alaj Oveja. ¹⁰Riq'uin c'a cuchuk'a' quire' niqui'ij-apu:

Ri xebano chi xojcolotaj,^m ja ri ka-Dios
 Ri tz'uyulⁿ pa nimalaj tz'uyubel,
 Y ri Alaj Oveja,

yecha'.

¹¹Y conojel ri ángeles quisiriren-qui' epa'el-apu chiquij ri nimalaj tz'uyubel, ri nima'k quijuna' achi'a', y ri (caji', quiji') c'o quic'aslen,^o y re' xexuque-ka, xquiya-ka nic'aj quivech pan ulef chuveh ri nimalaj tz'uyubel y quire' niqui'ij richin niquiya' ruk'ij ri Dios:

¹² ¡Amén!

Jumul-jumul^p ja ri rubi' ri ka-Dios tinimirises, y tiyo'ox ruk'ij;
 Pa ruk'a' rija' c'o-vi utzulaj no'oj, y che rija' timatioxix-vi ronojel.
 Ja rija' ri ti'an xuculen chuveh;
 Ja rija' c'o pa ruvi' ronojel,
 Y pa ruk'a' rija' c'o-vi ronojel uchuk'a'.
 ¡Amén!

yecha'.

¹³Jac'ari' jun chique ri nima'k quijuna' achi'a' xuc'utuj chuve: Re quicusalo'n sakilaj tak tziek, ¿rat aveteman quivech? y, ¿aveteman achique lugar quepe-vi? xcha' chuve. ¹⁴Yin Juan xin-ij-apu che: Vajaf, rat

^j 7:3 Ez. 9:4; Ap. 9:4; 13:16; 14:1; 22:4. ^k 7:9 Ap. 5:9. ^l 7:9 Ap. 3:5. ^m 7:10 Sal. 3:8; Is. 43:11; Jer. 3:23; Os. 13:4. ⁿ 7:10 Ap. 5:13. ^o 7:11 Ap. 4:6. ^p 7:12 Ap. 5:13.

etemayon, xicha'. Y rija' xu'ij-pe chuve: Jare' ri ek'axnak chic pe chupan ri nimalaj k'axomal, rije' quich'ajon ri quitziak y ch'ajch'oj^q quibanon che chupan ruquiq'uel' ri Alaj Oveja. ¹⁵Romari', ec'o-apu chuvech ri nimalaj rutz'uyubal ri Dios, y chi chak'a' chi pak'ij niq'ui'en ri rusamaj chupan ri racho. Y ri tz'uyul pa nimalaj rutz'uyubal, can xquerumujaj^s riq'uin ri ruxic'. ¹⁶Rije' man chic xtiquicoch' ta vayijal, nis-ta chakij-chi', man chic xquec'at ta chuvech ri k'ij, nis-ta manak chic c'atan' xtiquina'. ¹⁷Roma ri Alaj Oveja, ri c'o-apu pa nic'aj chuvech ri nimalaj tz'uyubel, xqueruyuk'uj^u y xqueruc'uj chuchi' alaxbel tak ya' richin c'aslen, y ri Dios xtusu' ronojel ruya'al tak quivech.^v

**Ri xbanataj tok ri Jesucristo xuch'ol-e ri
ruq'uisbel tz'apibel che ri boton vuj**

8 ¹Tok ri Alaj Oveja xuch'ol-e ri ruq'uisbel tz'apibel che ri boton vuj,^w jun camí nic'aj hora man jun achique xc'axataj ri chicaj. ²Y xentz'et ri vuku' ángeles ri epa'el-apu chuvech ri Dios, y xjach vuku' trompeta^x chique. ³Jac'ari' xpe chic jun ángel y xpa'e' chuvech ri altar, ruc'amon-pe jun poro'el pon ri banon riq'uin oro. Xyo'ox c'a pe q'uiy pon che, richin chi xa jun nu'on che riq'uin qui-oraciones conojel ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios richin nusuj pa ruvi' ri altar ri banon riq'uin oro ri c'o-apu chuvech ri nimalaj tz'uyubel. ⁴Y chiruk'a' ri ángel xjote-vi-e rusibel ri pon chuvech ri Dios junan riq'uin ri qui-oraciones^y ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios. ⁵Jac'ari' tok ri ángel xunojsaj chic ri poro'el pon riq'uin ri rachak-k'ak' chiri' pa ruvi' ri altar, y xuc'ak pa ruvi' ri roch'ulef; jac'ari' xek'ajan-pe rayos, kulaj,^z y xek'alajin-pe coyopa',^a y xu'on jun cobrakan.^b

Tok ri ángeles xquik'ojomaj ri trompetas

⁶Jac'ari' tok ri vuku' ángeles ri c'o ri vuku' trompetas pa quik'a' xquinuc'-qui' richin yequik'ojomaj.

⁷Tok ri na'ey ángel xuk'ojomaj ri trompeta ri c'o pa ruk'a', xc'ak sakbech y k'ak' ri yo'on quic'^c riq'uin pa ruvi' ri roch'ulef, y jun rox parte chique ri che'^d xuq'uis k'ak'; y xc'at ronojel ruvech (k'ayis, k'os) rex.

⁸Tok ri rucan' ángel xuk'ojomaj ri trompeta ri c'o pa ruk'a', yin xintz'et chi c'o jun achel nimalaj juyu' nijino pa k'ak' ri xc'ak chupan ri mar. Y jun rox parte che ri mar xoc quic'. ⁹Y (xecom, xequen) jun rox parte chique ri c'o quic'aslen chupan ri mar, y jun rox parte chique ri barcos xeq'uis.

^q 7:14 Is. 1:18; Zac. 3:3-5; He. 9:14; Ap. 1:5. ^r 7:14 1 Jn. 1:7.

^s 7:15 Is. 4:5, 6. ^t 7:16 Sal. 121:6; Is. 49:10. ^u 7:17 Sal. 23:1. ^v 7:17 Is. 25:8.

^w 8:1 Ap. 5:1. ^x 8:2 Jos. 6:4. ^y 8:4 Sal. 141:2. ^z 8:5 Sal. 18:13; Is. 30:30.

^a 8:5 He. 12:18, 19. ^b 8:5 2 S. 22:7-9; 1 R. 19:11; Mt. 27:51; Hch. 4:31; Ap. 11:19; 16:18.

^c 8:7 Ez. 38:22. ^d 8:7 Is. 2:12, 13.

¹⁰Tok ri rox ángel xuk'ojomaj ri trompeta ri c'o pa ruk'a', c'o jun nimalaj ch'umil^e nijino pa k'ak' achel jun antorcha xtzak-pe chicaj. Pa quivi' jun rox parte chique ri rakan tak ya' y pa quivi' ri alaxbel tak ya'^f xka-vi. ¹¹Ri ch'umil re', Xakixak^g rubi', y jun rox parte chique ri ya' ri xka-vi, xc'ayir, y q'uiy vinak (xecom, xequen), roma ri ya' q'uey-q'uey^h xu'on.

¹²Tok ri rucaj ángel xuk'ojomaj ri trompeta ri c'o pa ruk'a', xsocotaj jun rox parte che ri k'ij, jun rox parte che ri ic' y jun rox parte chique ri ch'umila', y roma ri socotajic, xk'uk'umer'ⁱ jun rox parte che ri quivech. Romari' jun rox parte che ri k'ij, y che ri ak'a', manak sakil.

¹³Jac'ari' tok xintz'et y xinvac'axaj chi jun ángel niropop benak pa runic'ajal ri caj, y riq'uin ruchuk'a' nu'ij: ¡Juye' quivech, juye' quivech, juye' quivech' ri vinak choch'ulef, roma quik'ojomaxic ri ch'aka' chic trompeta ri xa juba' chic nrojo' chi yek'ojomex coma ri oxí' ángeles! Quiri' ri xu'ij ri ángel.

9 ¹Tok ri quinto ángel xuk'ojomaj ri trompeta ri c'o pa ruk'a', yin Juan xintz'et jun ch'umil richin chicaj ri tzaknak-pe choch'ulef. Che ri ch'umil ri', xjach ri llave richin ri nimalaj jul ri ruyon k'eku'n benak-ka rupan.^k ²Ri ch'umil ri', xberujaka-pe ruchi' ri jul, y xel c'a pe sib, achel rusibel jun nimalaj horno. Ri sib ri xel-pe chupan ri jul xutz'apíj ruvech ri k'ij, y k'eku'n xu'on ronojel ruvech ri rocaj.^l ³Chupan c'a ri sib xe'el-pe sac^m ri xebe pa ruvi' ri roch'ulef, y xyo'ox uchuk'a' chique chi niquiya' k'axomal achel niquiya' ri (sina'j, alacrán) ri ec'o pa ruvi' ri roch'ulef. ⁴Y xbix chique chi can man jun ch'o'oj tiquibana' chique ri che', ri tico'n y ri (k'ayis, k'os) choch'ulef,ⁿ xaxe chique ri vinak ri manak retal ru-sello^o ri Dios nic'aj-quivech. ⁵Can xyo'ox lugar chique chi yequiya' pa k'axomal ri vinak vo'o' ic', pero man richin ta yequicamisaj jumul, xaxe richin yequiya' pa k'axomal, achel niqui'en ri (sina'j, alacrán) tok (niquicak', niquik'ip) jun vinak. ⁶Chupan tak ri k'ij ri' ri vinak xtiquicanola' quicamic,^p pero xa man xtiquil ta. Jani na xtiquirayij quicamic, jac'a ri camic xa xtrevaj-ri' chiquivech.

⁷Ri sac' ri', tok ye'atz'et, e'achel ri quiej^q ri banon chic quibanic richin yebe pa guerra, y pa (quijolon, quivi') c'o jujun achel corona ri achel oro nitzu'un, jac'a ri (quipalaj, quivech) achel quichin vinak. ⁸Ri rusumal tak quivi' achel rusumal quivi' ixoki'. Ri (roquey, quey), achel quichin León.^r ⁹C'o jujun achel ch'ich' choquic'u'x richin niquito-qui'. Rukul ri quixic' achel yecuruluj q'uiy carruajes^s tok ejiriren coma quiej ri cha'anin ebenak

^e 8:10 Ap. 9:1. ^f 8:10 Ap. 16:4. ^g 8:11 Jer. 9:15; 23:15. ^h 8:11 Ex. 15:23.

ⁱ 8:12 Is. 13:10; Am. 8:9. ^j 8:13 Ap. 9:12; 11:14. ^k 9:1 Ap. 17:8; 20:1. ^l 9:2 Jl. 2:2, 10.

^m 9:3 Ex. 10:4. ⁿ 9:4 Ap. 6:6; 7:3. ^o 9:4 Ez. 9:4; Ap. 14:1. ^p 9:6 Job 3:20-22; 7:15;

Is. 2:19; Os. 10:8; Ap. 6:16. ^q 9:7 Jl. 2:4. ^r 9:8 Sal. 57:4; Jl. 1:6. ^s 9:9 Jl. 2:5.

pa guerra. ¹⁰Ri sac' ri', junan quijey quiq'uin ri (sinal', alacrán) y c'o jun quich'ut, y yo'on uchuk'a' chiquijey richin yequiya' pa k'axomal ri vinak vo'o' ic'. ¹¹Y ri ocunak qui-rey,^f ja ri ángel ri rajaf ri nimalaj jul ri ruyon k'eku'n benak-ka rupan. Ri ángel ri' ni'ix Abadón che pa ch'abel hebreo, y Apolión che pa ch'abel griego.

¹²Jari' ri na'ey k'axomal ri xk'ax, pero c'a c'o na ca'i' ri epetenak.

¹³Jac'ari' tok ri sexto ángel xuk'ojomaj ri trompeta ri c'o pa ruk'a', y xinvac'axaj jun kulaj ri xel-pe chiquicojol ri (caji', quiji') uc'a' richin ri altar ri banon riq'uin oro,^u ri c'o-apu chuveh ri Dios. ¹⁴Ri ch'abel ri xinvac'axaj, quire' xu'ij che ri sexto ángel ri uc'uayon ri trompeta pa ruk'a': Que'asolo' ri (caji', quiji') ángeles ri eximil can chuchi' ri nimalaj rakan-ya' Eufates,^v xcha' ri ch'abel. ¹⁵Jac'ari' xesol-pe ri ángeles ri', ri eyacon richin ri hora, ri k'ij, ri ic', y ri juna' richin yequicamisaj jun rox parte chique ri vinak choch'ulef. ¹⁶Yin Juan xinvac'axaj chi ri ec'o richin yebe chiquij quiej pa guerra, ca'i' ciento millones.^w ¹⁷Ri quiej ri xentz'et chupan ri achel achic' ri xin-en, y ri (ech'ocol, etz'uuyul) chiquij, quire' yetzu'un: Chiquijununal c'o jun achel ch'ich' choquic'u'x, quiek nitzu'un achel ri k'ak', azul achel ri abaj zafiro, y k'an achel ri azufre; y ri (quijolon, quivi') ri quiej, achel quichin león^x y pa quichi' ntel-pe k'ak', sib y azufre. ¹⁸Y ja ri k'ak', ri sib y ri azufre ri ntel-pe pa quichi' ri quiej ri xecamisan jun rox parte chique ri vinak choch'ulef. ¹⁹Ri quiej re', c'o uchuk'a' pa quichi' y chi quijey, roma ri quijey achel tak cumatz ri c'o (quijolon, quivi'), y riq'uin ri' niqui'en-vi ch'o'oj.

²⁰Jac'a ri vinak ri man (xecom, xequen) ta pa ruk'a' ri oxil ruveh k'axomal re', xa man xquijal ta quino'oj^y richin man ta chic xquiya' quik'ij ri xa ja rije' ebanayon-ka,^z ni man xquiya' ta can chi yequiya' quik'ij itzel tak espíritu,^a y chi yequiya' quik'ij tiox ri xa man yetzu'un ta, man ye'ac'axan ta, nis-ta man yebin ta, ri ebanon riq'uin oro, plata, bronce, abaj, y che'.^b ²¹Y man xquijal ta quino'oj richin ta xquiya' can ri banoj elak', ri yecamisan, ri ye'itzin y ri niquicusaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uin na.

Ri ángel ri ruc'uan jun ch'uti boton vuj pa ruk'a'

10 ¹Jac'ari' xintz'et chic jun ángel ri c'o uchuk'a' pa ruk'a' ri nika-pe chicaj chupan jun sutz', y c'o arco iris^c pa (rujolon, ruvi'). Y tok xintz'et-apu ruveh, achel nitzu'un ri k'ij,^d y ri rakan achel ruxak tak k'ak'.^e ²Pa ruk'a' ruc'uan jun ch'uti boton vuj riq'uil, y ri rakan derecha

^f 9:11 Jn. 12:31; 14:30; Ef. 2:2; 2 Ts. 2:3-10. ^u 9:13 Ex. 30:3; Ap. 8:3. ^v 9:14 Gn. 2:14; 2 S. 8:3; Jer. 51:63; Ap. 16:12. ^w 9:16 Ez. 38:4. ^x 9:17 1 Cr. 12:8. ^y 9:20 Jer. 5:3.

^z 9:20 Dt. 31:29; Sal. 115:4; Is. 2:8; Jer. 44:8. ^a 9:20 Dt. 32:17; Sal. 106:37.

^b 9:20 Dn. 5:23. ^c 10:1 Ez. 1:28. ^d 10:1 Mt. 17:2. ^e 10:1 Ap. 1:15, 16.

xuya-ka pa ruvi' ri mar, y ri rakan izquierda xuya-ka pa ruvi' ri roch'ulef. ³Ri ángel re', riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o, achel nik'ajan jun león. Y tok xtane' chi nich'o riq'uin ruchuk'a', xek'ajan-pe quikul vuku' rayos.^f ⁴Tok xek'ajan yan pe ri vuku' rayos, yin jari' xinjo' xintz'ibaj-ka cha'anin ri xqui'ij. Pero jari' xinvac'axaj jun kulaj petenak chicaj ri quire' nu'ij: Xaxe pan avánima^g tic'uje-vi-ka ri xqui'ij ri vuku' rayos, y man tatz'ibaj, xcha-pe chuve. ⁵Y ri ángel ri ruyo'on jun rakan pa ruvi' ri mar y ri jun chic pa ruvi' ri roch'ulef, xintz'et chi xuyec ri ruk'a' chicaj,^h ⁶y pa rubi' ri xbanó ri caj y ri ec'o chiri', ri xbanó ri roch'ulef y ri ec'o chuvech, y ri xbanó ri mar y ri ec'o chupan, ri Jun ri can c'o-vi jumul-jumul,ⁱ xu'ij-vi chi xa man xtik'ax ta chic más tiempo, ⁷roma tok xtril ruk'ijul chi ri séptimo ángel xtuya-pe retal riq'uin ri ru-trompeta,^j jari' tok xquebanataj ri revan-pe-ri' na'ey riq'uin ri Dios, achel ri ruk'alajrisan chiquivech ri ru-profetas, xcha'.

⁸Ri kulaj ri petenak chicaj ri xinvac'axaj, xch'o chic pe jun bey chuve y xu'ij: Cabin, ta'ac'ama' la ch'uti boton vuj riq'u'il pa ruk'a' ri ángel ri pa'el pa ruvi' ri mar y ri roch'ulef, xcha'. ⁹Y xi'e c'a apu riq'uin ri ángel richin xin-ij che chi tuya-pe ri ch'uti boton vuj chuve. Y rija' xu'ij chuve: Jare' y tatija'.^k Tok xtatij, q'uey-q'uey xtu'on che ri apan, pero pan achi' qui-qui' xtana' che achel ri cab.^l ¹⁰Jac'ari' xinq'uen-apu ri ch'uti boton vuj pa ruk'a' ri ángel, y xintij, y can qui' na vi xuna' ri pa nuchi', achel ruqui'l ri cab,^m jac'a tok nutijon chic ka, q'uey-q'uey xu'on che ri nupan. ¹¹Y ri ángel ri' xu'ij c'a chuve: Nic'atzin chi naya' chic rubixic jun bey ri nu'ij-pe ri Dios pan avánima pa quivi' q'uiy quivech tak tinamit, vinak, ch'abel, y reyes, xcha'.

Ri eca'i' ri xqueyo'on rubixic ri xtu'ij-pe ri Dios pa cánima

11 ¹Jac'ari' xjach-pe jun aj pa nuk'a' ri achel che'^m richin yinetan, y quire' xbix-pe chuve: Cacataj, tavetaj rupan racho ri Dios, tavetaj ri altar, y que'avajlaj ri ajani yeyo'on ruk'ij ri Dios chiri'. ²Jac'a ri rojay richin ri racho ri Dios taya' can juc'an, man tavetaj, roma xa jachon pa quik'a' man israelitas ta. Ri vinak ri' xtiquixak' che akan^o ri lok'olaj tinamit cuarenta y dos ic'. ³Y chique ri eca'i' ri xqueyo'on nutzijol, yin xtinya' uchuk'a' 1,260 k'ij, richin niQUIYA' rubixic ri nin-ij-pe yin pa cánima, y quicusaló'n tziek richin bis, tok xtiquiya' rubixic. Quiri' ri xbix chuve.

⁴Ri eca'i' ri xqueyo'on rutzijol, ja ri ca'i' che' olivo^p y ri ca'i' candelero ri ec'o-apu chuvech ri Dios, ri Rajaf ri roch'ulef. ⁵Si c'o jun nrojo' niq'uiso

^f 10:3 Ap. 8:5; 14:2. ^g 10:4 Is. 8:16; 29:11; Dn. 8:26; 12:4. ^h 10:5 Dn. 12:7.

ⁱ 10:6 Jer. 10:10; Dn. 12:7; Ap. 1:18; 4:9. ^j 10:7 Ap. 11:15. ^k 10:9 Ez. 2:8; 3:1.

^l 10:9 Sal. 19:10; 104:34; Jer. 15:16. ^m 10:10 Ez. 3:3. ⁿ 11:1 Ez. 40:3. ^o 11:2 Lc. 21:24.

^p 11:4 Zac. 4:3.

quik'ij, rije' ntel-pe k'ak' pa quichi'^a richin yequiq'uis ri itzel yetz'eto quichin. Y xa achique na jun ri nrojo' nu'on pokon chique, niq'uis riq'uin ri mismo k'ak' ri'. ⁶Ri ca'i' re', yo'on uchuk'a' pa quik'a' richin niq'uitz'apij ri rocaj richin man nika job' chupan tak ri k'ij tok rije' niq'uiya' rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa cánima. Y yo'on uchuk'a' chique richin niq'ui'en chi ri ya' ntot quic', y richin niq'uiya' xa achique na k'axomal pa ruvi' ri roch'ulef, ajani na (mul, paj) nicajo'. ⁷Y tok quiq'uison chic rutzijol ri bin chique chi niq'uiya', ri itzel chicop ri ntel-pe chupan ri nimalaj jul ri ruyon k'eku'n benak-ka rupan, xtu'on guerra^s quiq'uin, xqueruch'ec y xquerucamisaj. ⁸Ri qui-cuerpo xtipoq'ue' ri pa nimabey richin ri nimalaj tinamit ri xcamis-es-vi ri Kajaf Jesucristo chuech cruz, ri tinamit ri nijunumex riq'uin ri tinamit Sodoma y ri roch'ulef Egipto roma ri xbevi ri cánima ri aj chupan ri oxil' lugar ri'. ⁹Ri vinak ri jalajoj tinamit quepe-vi, jalajoj cati't-quimama', jalajoj quich'abel y jalajoj quivech,^t oxil' k'ij riq'uin nic'aj xtiq'uitz'et ri ca'i' cuerpo poc'ol,^u y man xtiq'uiya' ta lugar chi yemuk. ¹⁰Y roma xecamises ri eca'i' re',^v ri vinak choch'ulef xquequicot, xtiq'ui'en nimak'ij, y xquequitakala' sipanic chiquivech, roma ri ca'i' re yeyo'on rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa cánima, xquien chique ri vinak choch'ulef chi xquik'asaj k'axomal. ¹¹Jac'a tok k'axnak chic ri oxil' k'ij riq'uin nic'aj, ri espíritu richin c'aslen^w ri petenak riq'uin ri Dios xoc chic quiq'uin, y c'ate retal xepa'e', y ri xetz'eto quichin, jani na xquixi'ij-qui'. ¹²Ri eca'i' re' jac'ari' xquic'axaj jun nimalaj kulaj ri chicaj, ri quire' nu'ij-pe chique: Quire' quixjote-pe, nicha'. Can xejote' na vi e^x chupan jun sutz',^y y ri itzel niquina' chique, can xequitz'et tok xebe chicaj. ¹³Jac'ari' xbanataj jun nimalaj cobrakan,^z y jun cami lajuj parte richin ri tinamit xvuluvu-ka pan ulef. (Xecom, xequen) vuku' mil vinak, y ri ch'aka' chic, jani na xquixi'ij-qui', y xquiya' ruk'ij ri Dios ri c'o chicaj.

¹⁴Jari' ri ruca'n k'axomal xk'ax pa ruvi' ri roch'ulef, y ja petenak ri rox chirij.

Ri séptimo ángel nuk'ojomaj ri trompeta, retal chi c'o xquebanataj

¹⁵Jac'a tok ri séptimo ángel xuk'ojomaj ri trompeta ri c'o pa ruk'a',^a chicaj ec'o kulaj ri quire' niq'ui'ij-pe riq'uin cuchuk'a':

Ri tinamit ri ec'o choch'ulef,

Vacami erichin chic ri Kajaf

Y erichin chic ri Jun ri takon-pe roma rija' chucolic ri rutinamit.

Ja rija' ri jumul-jumul^b xtibano gobernar,

^a 11:5 Jer. 5:14. ^r 11:6 1 R. 17:1; Stg. 5:17. ^s 11:7 Dn. 7:21; Zac. 14:2. ^t 11:9 Ap. 17:15. ^u 11:9 Sal. 79:2, 3. ^v 11:10 Ap. 11:3. ^w 11:11 Gn. 2:7; Ez. 37:5, 14. ^x 11:12 2 R. 2:1. ^y 11:12 Is. 60:8; Hch. 1:9. ^z 11:13 Ap. 16:18, 19. ^a 11:15 Is. 27:13. ^b 11:15 Dn. 2:44; 4:3, 34; Mi. 4:7; Lc. 1:33.

xecha'.

¹⁶ Y ri veinticuatro nima'k quijuna' achi'a' ri etz'uyul-apu chuvech ri Dios pa tak utzulaj quitz'uyubal,^c xexuque-ka, xquiya-ka nic'aj quivech pan ulef y quire' niqui'ij richin niquiya' ruk'ij ri Dios:

¹⁷ Nikaya' matiox chave rat, Ajaf Dios, ri c'o ronojel uchuk'a' pan ak'a',
 Ri rate'o tok xtz'ucutaj-pe ronojel,
 Ri rate'o vacami,
 Y ri xcac'uje' ri más chikavech apu,^d
 Roma vacami ja nacusaj ri nimalaj avuchuk'a',
 Y ja na'an gobernar.

¹⁸ Ri tinamit choch'udef catajnak coyoval chavij,
 Pero vacami xcataj avoyoval pa quivi',
 Y ja xril k'ij chi nanic'oj cánima ri ecaminak chic e.^e
 Y chi naya' utzulaj rajil-ruq'uexel chique ri asamajela' ri profetas,
 Chique ri erichin ri lok'olaj atinamit,
 Quiri' mismo chique ri eyo'ol ak'ij, chi ch'uti'k chi nima'k.
 Y ja xril k'ij chi rat ye'aq'uis ri vinak ri yeq'uiso ruk'ij ri roch'udef.

Quiri' xqui'ij ri veinticuatro nima'k quijuna' achi'a'.

¹⁹ Y ri chila' chicaj xjakataj c'a ri racho ri Dios, y chiri' xk'alajin-vi-pe ri cofre' ri achok chupan yaquel-vi ri ruvujil c'aslen ri xuya' rija'. Y xek'alajin c'a pe coyopa', xec'axataj kulaj y rayos, y xu'on jun cobrakan, y jun camic sakbech.

Ri ixok y ri ral ri xechajix roma ri Dios

12 ¹ Jac'ari' c'o jun nimalaj retal xk'alajin chuvech ri rocaj: jun ixok ri ja ri k'ij ocunak rutziak y ri ic' c'o chuxe' rakan, rucusan jun corona ri c'o doce ch'umil chirij. ² Ri ixok re' riq'uin ri quiri' chic rubanon, jani na nisiq'uin riq'uin nimalaj k'axomal, ri k'axomal richin alanic. ³ Jac'ari' tok c'o chic jun retal ri xk'alajin chuvech ri rocaj. Xtz'etetaj jun nimalaj itzel chicop quiek rij ri ni'ix dragón che. Ri chicop ri' vuku' (rujolon, ruvi'), lajuj ruca'a'^g y chiquijununal ri (rujolon, ruvi') c'o qui-corona. ⁴ Ri itzel dragón re', xaxe riq'uin ri rujej xerumes-pe jun rox parte chique ri ch'umila' ri ec'o chicaj, y xeruc'ak pa ruvi' ri roch'udef.^h Jac'ari' xpa'e' chuvech ri ixok ri nalex yan ch'uti ral, richin quiri' nuc'ux-e'ⁱ ri ch'uti ral tok xtalex. ⁵ Ri ixok ri' can xalex na vi jun ch'uti ral ala', y ri ala' ri' riq'uin uchuk'a' xtitakchi'in pa quivi' ri jalajoj quivech vinak choch'udef. Achel can ta jun ch'ich'^j xtuc'uaaj pa ruk'a' richin niquinimaj rutzij. Quiri' ri autoridad xtic'uje' pa ruk'a'. Pero xe xalex, ja

^c 11:16 Ap. 4:4. ^d 11:17 Ap. 1:4. ^e 11:18 Hch. 10:42; 2 Ti. 4:1; 1 P. 4:5. ^f 11:19 Ex. 25:21, 22; Nm. 4:5; He. 9:4. ^g 12:3 Ap. 17:3. ^h 12:4 Dn. 8:10. ⁱ 12:4 1 P. 5:8.

^j 12:5 Sal. 2:9; Ap. 2:27; 19:15.

xuc'uax-e richin xyo'ox chuvehc ri Dios y chuvehc ri nimalaj rutz'uyubal. ⁶Jac'ari' tok ri ixok xenimaj c'a pa chakijlaj tz'iran ulef, ri achique lugar canon jun lugar che roma ri Dios richin nichajix y nilix oxil' juna' riq'uin nic'aj.

⁷Tok xbanataj yan re', jari' tok c'o jun nimalaj oyoval xbanataj chicaj. Ri ángel rubinan Miguel^k y ri ru-ángeles, xqui'en guerra riq'uin ri itzel dragón y ri itzel tak ru-ángeles. ⁸Pero xech'acataj ri itzel dragón y ri itzel tak ru-ángeles, y nis-ta xilitaj chic lugar quichin rije' ri chicaj. ⁹Xc'ak c'a pe ri nimalaj itzel dragón, ri ojer cumatz' ri ni'ix itzel y Satanás^m che. Rija' jun satzoy quino'oj conojel quivech vinak choch'ulef. Xc'ak c'a pe chuvehc ri roch'ulef junan quiq'uin ri itzel tak ru-ángeles.ⁿ ¹⁰Jac'ari' yin Juan xinvac'axaj jun kulaj chicaj ri riq'uin ruchuk'a' nu'ij: Ja vacami ruk'ijul chi yecolotaj^o ri vinak, chi nik'alajin ri ruchuk'a' ri ka-Dios y ri ru-gobierno,^p y chi conojel tiquinimaj ri nu'ij ri Jun ri rutakon-pe chucolic ri rutinamit. Roma xc'ak yan e ri nisujun^q chiquij ri junan kaniman ri Jesucristo quiq'uin, y ri' ja ri jun ri yesujun-apu quichin chi chak'a' chi pak'ij chuvehc ri ka-Dios. ¹¹Pero rije', riq'uin ruquiq'uel ri Jesucristo ri Alaj Oveja ri xch'ajo-e quimac, y riq'uin ri man xeq'uix ta xquik'alajrisaj chi quiniman rija', romari' xetiquer^r chirij ruchuk'a' ri itzel. Y nis-ta xquipokonaj xquijach ri quic'aslen pa camic. ¹²Roma c'a ri', rix ri rixc'o chicaj, tiquicot ri ivánima. Jac'a rix ri rixc'o choch'ulef y ri rixc'o pa ruvi' tak ya', ¡tok'ex ivech! Roma ri itzel nikukut riq'uin royoval xxule' yan ka iviq'uin, roma reteman chi xa man q'uiy ta chic k'ij yo'on che chi nic'uje' choch'ulef.

¹³Jac'a tok ri itzel dragón xuna' chi xa xc'ak-pe choch'ulef, xrokotaj c'a ri ixok ri xalex ch'uti ral ala'.^s ¹⁴Pero ri ixok xyo'ox ca'il' ruxic', achel quixic' chovon tak xic, richin nitiquer niropop nenimaj chuvehc ri itzel dragón c'a pa chakijlaj tz'iran ulef, ri lugar ri rucanon chic ri Dios richin nilix ri ixok oxil' juna' riq'uin nic'aj. ¹⁵Y ri dragón xupubaj-pe pa ruchi' jun achel rakan-ya' chirij ri ixok, richin chi ri ya' nrekaj-e ri ixok. ¹⁶Pero ri roch'ulef xuto' ri ixok, roma xjakataj richin xubik'-ka ri achel rakan-ya' ri xupubaj-pe ri dragón. ¹⁷⁻¹⁸Jac'ari' tok ri dragón nikukut riq'uin royoval chirij ri ixok, y romari' xberubana' guerra quiq'uin ri más chic ral y riy ri ixok.^t Roma rije' niquinimaj ri ru-mandamientos ri Dios y man niquiya' ta can chi niquiya' rutzijol ri Jesucristo.^u

Ri ca'il' itzel tak chicop

13 ¹Yin Juan ninna' chi xipa'e' ri pa (sanayi, sanayil) chuchi' ri nimalaj mar, y xintz'et chi chupan ri ya' xel-pe jun itzel chicop

^k 12:7 Dn. 10:13; 12:1. ^l 12:9 Gn. 3:1. ^m 12:9 Lc. 10:18; Jn. 12:31. ⁿ 12:9 2 P. 2:4.

^o 12:10 Ap. 19:1. ^p 12:10 Ap. 11:15. ^q 12:10 Job 1:9; 2:4, 5; Zac. 3:1. ^r 12:11 Ro. 8:37; 16:20. ^s 12:13 Ap. 12:4, 5. ^t 12:17 Gn. 3:15. ^u 12:17 Ap. 1:2, 9.

vuku' (rujolon, ruvi') y lajuj ruc'a'.^v Ri lajuj tak ruc'a' c'o qui-corona, y pa ruvi' chiquijununal ri (rujolon, ruvi'), etz'iban (bi'aj, binaj) ri xa (yok'obel, yok'o'el) richin ri Dios. ²Ri chicop ri xintz'et, achel nitzu'un jun tigre,^w ri rakan achel rakan oso, y ri pa ruchi', achel pa ruchi' león. Xpe c'a ri itzel dragón^x xuya' ri ruchuk'a' y ri ru-gobierno pa ruk'a', y xu'on che chi c'o ruk'a' chi nitakchi'in ri chicop ri' chi naj chi nakaj. ³Jun chique ri (rujolon, ruvi') ri chicop ri' ruc'uan jun socotajic ri can richin camic nik'alajin, pero xa xc'achoj, y xel cánima conojel ri vinak choch'ulef richin xquitzekele'ej^y ri chicop. ⁴Xquiya' c'a ruk'ij ri itzel dragón, ri xyo'on uchuk'a' pa ruk'a' ri chicop, y ja jun ri chicop xquiya' ruk'ij, y quire' niquibila': ¿C'o camí jun ri junan riq'uín ri chicop re'? ¿Y c'o camí jun xtitiquer chirij? Man jun, yecha'.

⁵Ri chicop ri' xyo'ox lugar che richin yerubila' nimalaj tak ch'abel richin nunimirisaj-ri',^z y richin nuyok' rubi' ri Dios, y x-an che chi c'o ruk'a' chi nitakchi'in cuarenta y dos ic'.^a ⁶Xerubila' c'a ch'abel ri chicop ri' richin xuyok' rubi' ri Dios y ri racho, y xeruyok' ri c'o cacho chicaj. ⁷Ja jun xyo'ox lugar che chi nu'on guerra quiq'uín conojel ri erutinamit chic ri Dios, y chi nitiquer chirij cuchuk'a'.^b Y x-an che chi c'o ruk'a' chi nitakchi'in pa quivi' conojel vinak jalajoj cati't-quimama', jalajoj quitnamit, jalajoj quich'abel y jalajoj tak quivech. ⁸Ri chicop ri' conojel vinak choch'ulef xquiya' ruk'ij, pero ja ri man tz'iban ta quibi' chupan ri vuj richin c'aslen,^c ri ruvuj ri Jesucristo ri Alaj Oveja,^d ri xcamises achel runojin-pe ri Dios xe tok man jani c'o ri roch'ulef.^e ⁹Si c'o jun (nik'ax, nino') chuveh ri nrac'axaj, trelesaj no'oj chirij. ¹⁰Si c'o jun xtiyo'ox pa cárcel, can pa cárcel c'a xtic'uje-vi. Ri nicamises chi espada, can chi espada (nicom, niquen) vi.^f Vave' nikatzt'et-vi chi ri erutinamit ri Dios nic'atzin chi niquicoch'^g ri c'ayef ri nipe chiquij, y nic'atzin chi niquiya' más cánima riq'uín ri Ajaf.

¹¹Jac'a tok nutz'eton chic ronojel re', xintz'et chi pan ulef xel-pe jun chic itzel chicop ri c'o ca'i' ruc'a' achel ruc'a' jun alaj oveja, jac'a tok nich'o, achel rukul dragón. ¹²Ri ruca'n itzel chicop re' nucusaj ronojel ri uchuk'a' c'o pa ruk'a' ri na'ey itzel chicop^h richin nitakchi'in, y can chuveh ri na'ey chicop nitakchi'in-vi. Nu'on chique conojel vinak choch'ulef chi niquiya' ruk'ij ri na'ey chicop ri xc'achoj ri rusocotajic ri can richin camic nik'alajin. ¹³Ri ruca'n chicop q'uuy milagrosⁱ ri man jun bey etz'eton ri yerubanala'. Roma hasta nu'on chi nika-pe k'ak' chicaj richin nika pa ruvi' ri roch'ulef chiquivech ri vinak. ¹⁴Y riq'uín

^v 13:1 Dn. 7:7. ^w 13:2 Dn. 7:6. ^x 13:2 Ap. 12:9. ^y 13:3 2 Ts. 2:3. ^z 13:5 Dn. 7:23-25; 11:36. ^a 13:5 Ap. 11:2. ^b 13:7 Dn. 7:21. ^c 13:8 Dn. 12:1; Fil. 4:3; Ap. 21:27.

^d 13:8 Jn. 1:29, 36; 1 P. 1:19. ^e 13:8 Ef. 1:4. ^f 13:10 Gn. 9:6; Is. 33:1; Mt. 26:52.

^g 13:10 Ap. 14:12. ^h 13:12 Ap. 13:2, 3, 14. ⁱ 13:13 Mt. 24:24; 2 Ts. 2:9; Ap. 16:14.

ri yo'on lugar che chi yeru'on milagros chuveh ri na'ey chicop,^j nusetz quino'oj ri vinak choch'ulef y yerutakchi'ij chi tiquibana' jun vachibel richin niyo'ox ruk'ij ri na'ey itzel chicop ri xsocotaj riq'uin espada y xa xc'achoj. ¹⁵Xyo'ox c'a lugar che chi nuya' ruc'aslen ri ruvachibel ri na'ey chicop, richin chi tich'o ri vachibel y tu'ij chi quecamises ri man yeyo'on ta ruk'ij.^k ¹⁶Xu'on chi tiyalo'x quetal' chirij quik'a' derecha o nic'aj-quivech conojel vinak chi ch'uti'k chi nima'k, chi beyoma', chi man jun oc quichajin; chi ri ec'o y ri man ec'o ta chuxe' rutzij jun vinak, ¹⁷y xu'on chi nis-ta jun c'o che'el nilok'o o nic'ayin si manak ri retal o ri rubi' ri na'ey chicop tz'iban riq'uin letras, o ri ru-número ri rubi' chirij ruk'a' o nic'aj-ruveh.^m ¹⁸Y ri ru-número ri na'ey chicop, ja ri seiscientos sesenta y seis; y re' jun número richin jun vinak. Re' nrojo' no'oj richin quiri' navil achique ruchojmil. Romari' ri vinak q'ues (rujolon, ruvi'),ⁿ (tik'ax, tino') chuveh ri achique nu'ij tzij ri ru-número ri na'ey chicop.

Ri quibix ri 144,000

14 ¹Tok nutz'eton chic ronojel re', yin Juan xintz'et ri Alaj Oveja^o pa'el pa ruvi' ri juyu' Sion, y riq'uin rija' ec'o ciento cuarenta y cuatro mil^p ri tz'iban rubi' rija' y ri rubi' ri Rutata' nic'aj-quivech. ²Jari' tok c'o jun kulaj xinvac'axaj ri petenak chicaj, ri achel nivujuj jun nimalaj rakan-ya',^q y achel rukul jun nimalaj rayo. Ri kulaj ri xinvac'axaj can achel tok yek'ojoman ri niquik'ojomaj arpas.^r ³Conojel rije' niquibixaj jun c'ac'ac' bix^s chuveh apu ri nimalaj tz'uyubel y chiquivech ri nima'k quijuna' achia', y chiquivech ri (caji', quiji') c'o quic'aslen ri nojnak quij-quivech riq'uin runak' tak quivech. Ri bix ri niquibixaj, man jun chic nitiquer neteman, xaxe ri ciento cuarenta y cuatro mil ri xelok'otaj chic chiquicojol ri vinak choch'ulef. ⁴Ri ciento cuarenta y cuatro mil re', jare' ri man xeka ta pa mac quiq'uin ixoki'; xa can ch'ajch'oj ri quic'aslen.^t Ja rije' ri etzekleyon ri Alaj Oveja xa achique na lugar ni'e-vi. Ja rije' ri xelok' chic chiquicojol ri vinak, richin ye'oc na'ey tak ruveh tico'n^u chuveh ri Dios y chuveh ri Alaj Oveja. ⁵Rije' xe'ilitaj chi man jun tz'ucun tzij elenak pa quichi',^v can ech'ajch'oj^w ec'o-apu chuveh ri nimalaj rutz'uyubal ri Dios.

Ri nik'alajrises coma oxii' ángeles

⁶Jac'ari' xintz'et chic jun ángel ri niropop petenak pa runic'ajal ri caj, y ruc'amon-pe ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj

^j 13:14 Ap. 19:20. ^k 13:15 Ap. 20:4. ^l 13:16 Ap. 15:2; 16:2. ^m 13:17 Ap. 14:11; 15:2. ⁿ 13:18 Sal. 107:43. ^o 14:1 Jn. 1:29. ^p 14:1 Ap. 7:3, 4. ^q 14:2 Ap. 1:15. ^r 14:2 Ap. 5:8. ^s 14:3 Ap. 5:9. ^t 14:4 2 Co. 11:2. ^u 14:4 Stg. 1:18. ^v 14:5 Sof. 3:13. ^w 14:5 Sal. 32:2; Jud. 24.

ri vinak, ri ch'abel ri richin jumul c'o.^x Y jari' ri nuya' rutzijol ri ángel chique ri vinak choch'ulef,^y ri jalajoj quivech, jalajoj cati't-quimama', jalajoj quich'abel, y jalajoj quitinamit. ⁷Ri ángel riq'uin ruchuk'a' nu'ij: Tixi'ij-ivi' chuvech ri Dios, y tiya' ruk'ij, roma ri k'ij richin nunic'oj ronojel ch'utik-nima'k xuka yan. Tiya' c'a ruk'ij ri banayon ri caj^z y ri roch'ulef,^a ri mar^b y ri alaxbel tak ya', nicha'.

⁸Jac'ari' tzeikle'en-pe roma jun ruca'n ángel ri quire' nu'ij: Xq'uis yan ruk'ij, xq'uis yan ruk'ij ri siq'uisel tinamit Babilonia,^c roma rubanon chique conojel quivech vinak choch'ulef chi ja jun rije' quitijon-ka royoval ri Dios ri catajnak pa quivi' junan quiq'uin ri aj-Babilonia ri niquicujaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uin na, nicha'.

⁹Jac'ari' etzeikle'en-pe roma jun rox ángel ri riq'uin ruchuk'a' nu'ij: Si c'o jun xtiyo'on ruk'ij ri na'ey chicop y ri ruvachibel, y si niyo'ox retal nic'aj-ruvech o chirij ruk'a',^d ¹⁰ri xtibano quiri', ja jun rija' xtika royoval ri Dios^e pa ruvi'; c'aslic ri royoval ri Dios xtika pa ruvi'. Xtuk'asaj k'axomal chupan ri k'ak' y azufre chiquivech ri lok'olaj ángeles y chuvech ri Alaj Oveja. ¹¹Y ri rusibel ri k'ak' ri achok chupan ec'o-vi ri niquik'asaj k'axomal, jumul-jumul nibukuk chicaj.^f Romari' ri yeyo'on ruk'ij ri na'ey chicop y ri ruvachibel, y xa achique na ri niyo'on lugar chi niyo'ox retal riq'uin rubi' ri chicop, manak uxlanan richin, xa chi chak'a' chi pak'ij c'o pa k'axomal, nicha'.

¹²Vave' nikatz'et-vi chi nic'atzin yecoch'on^g ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios, conojel ri yeniman ri ru-mandamiento,^h y quiyo'on-apu cánima riq'uin ri Jesús.

¹³Jac'ari' yin Juan xinvac'axaj jun kulaj petenak chicaj ri quire' nu'ij-pe chuve: Tatz'ibaj ri xtin-ij: Vacami nitiquer-e chi utzulaj tzij nu'on ri Dios chique conojel ri xa jun quibanon riq'uin ri Ajaf tok (yecom, yequen),ⁱ xcha'. Y ri Lok'olaj Espíritu xu'ij: Ja', can kitzij chi quiri', xcha'. Roma xque'uxlan^j chuvech ri quisamay y xtiyo'ox rajil-ruqu'uxel chique ronojel ri xquibanala'.

Ri tico'n ri xk'at-e chuvech ri roch'ulef

¹⁴Tok yin xitzu'un chic apu, xintz'et jun sutz' sak ri achok pa ruvi' tz'uyul-vi jun ri achel ri Jun ri xtak-pe richin xalex chikacojol,^k rucusan jun corona banon riq'uin oro, y pa ruk'a' ruc'uan jun vósa ri can c'o rey. ¹⁵Xel chic c'a pe jun ángel pa racho ri Dios ri riq'uin ruchuk'a' quire'

^x 14:6 Tit. 1:2. ^y 14:6 Mt. 28:19; Ef. 3:9. ^z 14:7 Sal. 33:6. ^a 14:7 Sal. 95:5; 124:8.

^b 14:7 Ex. 20:11; Neh. 9:6; Hch. 14:15. ^c 14:8 Is. 21:9; Jer. 51:8; Ap. 16:19; 17:5; 18:2.

^d 14:9 Ap. 13:15, 16. ^e 14:10 Sal. 75:8; Jer. 25:15. ^f 14:11 Is. 34:10. ^g 14:12 Ap. 13:10.

^h 14:12 Ap. 12:17. ⁱ 14:13 Ec. 4:1, 2; 1 Co. 15:17, 18; 1 Ts. 4:16; Ap. 20:6. ^j 14:13 Is. 57:2;

2 Ts. 1:7; He. 4:9. ^k 14:14 Ez. 1:26; Dn. 7:13.

nu'ij-apu che ri tz'uyul pa ruvi' ri sutz': Tak'ok'oj ri vósa chuxe' ri tico'n,¹ roma ja xuka ri hora richin ri k'atoj roma ri tico'n richin ri roch'ulef xa k'an chic, nicha'.¹⁶ Jac'ari' tok ri tz'uyul pa ruvi' ri sutz' can quiri' vi xu'on, xucusaj ri ruvósa chuech ri roch'ulef, richin xuk'at-e ri tico'n.

¹⁷Jac'ari' xel chic pe jun ángel pa racho ri Dios chicaj. Ri ángel re' ruc'amon-pe jun chic vósa ri can c'o rey. ¹⁸Quiri' mismo riq'u'in ri altar xel chic pe jun ángel ri c'o ruk'a' che ri k'ak'. Ri ángel re' riq'u'in ruchuk'a' xch'o-apu che ri ángel ri uc'uayon ri vósa ri can c'o rey, y xu'ij: Tacusaj ri avósa^m c'o rey, richin ye'amol ri tzekaj tak uva chuech ri roch'ulef, roma ri uva echak' chic, xcha'. ¹⁹Y ri ángel ri uc'uayon ri vósa, can quiri' vi xu'on. Xucusaj ri vósa chuech ri roch'ulef, xerumol ri vinak achel yemol ri tzekaj tak uva, y xeruya' chupan ri nimalaj yitz'el richin ri royoval ri Dios.ⁿ ²⁰C'a tzanjay e che ri tinamit^o x-an-vi ri yitz'oj, y ri najin-vi ri yitz'oj,^p xel c'a pe quic' ri jani na xcheme' y xjote' c'a achique lugar c'o-vi ri ch'ich' pa quichi' ri quiej, y xbin más oxí' ciento kilómetros rakan.

Ri vuku' ángeles ri jachon ri ruq'uisbel tak vuku' k'axomal pa quik'a'

15 ¹Jac'ari' yin Juan xintz'et chic jun nimalaj retal ri chicaj ri jani na xsatz nuc'u'x xu'on. Xintz'et vuku' ángeles ri jachon ri vuku' ruq'uisbel tak k'axomal pa quik'a', ri achok riq'u'in nik'ax-vi royoval ri Dios.^q

²(Chuka, ka) xintz'et achel jun mar^r chay-chay nitzu'un ri banon mezclar k'ak' riq'u'in y xentz'et ri xetiquer chirij ri na'ey chicop riq'u'in ri man xeka ta pa ruk'a', ni man xexuque' ta^s chuech ri ruvachibel, ni man xquiya' ta lugar chi xyo'ox retal ri chicop nis-ta ri ru-número ri rubi' chiquij. Rije' epa'el pa ruvi' ri mar ri', quic'ualo'n arpas ri yecuses richin niyo'ox ruk'ij ri Dios. ³Niquibixaj rubix ri Moisés^t ri rusamajinel ri Dios y rubix ri Alaj Oveja. Ri bix quire' nu'ij:

Ajaf Dios, rat ri c'o ronojel uchuk'a' pan ak'a',
Roj nisatz kac'u'x nikatz'et ri nimalaj tak samaj abanon.
Can kitzij y choj^u ri na'an,
Rat ri rat Rey pa quivi' conojel tak tinamit.

⁴ Man jun ri man ta xtuxi'ij-ri' chavech,^v
Y man ta xtuya' ak'ij rat, Ajaf,
Roma xaxe rat ri rat lok'olaj.
Romari' conojel vinak choch'ulef xquepe richin nuquiya' ak'ij,
Roma xk'alajin chi can choj vi runic'oxic ri c'aslen xa'an.

¹ 14:15 Jer. 51:33; Jl. 3:13; Mt. 13:39. ^m 14:18 Jl. 3:13. ⁿ 14:19 Ap. 19:15.

^o 14:20 He. 13:12. ^p 14:20 Is. 63:3; Lm. 1:15. ^q 15:1 Ap. 14:10; 16:1. ^r 15:2 Ap. 4:6.

^s 15:2 Ap. 13:15. ^t 15:3 Ex. 15:1. ^u 15:3 Dt. 32:4; Os. 14:9. ^v 15:4 Ex. 15:14.

Quiri' nu'ij ri bix ri niqubixaj.

⁵Chirij ronojel re', xintz'et chi ri chicaj xjakataj^w ri Lugar Más Lok'olaj che ri racho ri Dios, ri jay ri yaquel-vi ri tz'ajtz'ak tak abaj ri tz'iban-vi ru-ley ri Dios. ⁶Chupan c'a ri racho ri Dios xe'el-vi-pe ri vuku' ángeles ri quic'amon-pe jujun k'axomal pa quik'a' chiquijununal. Ri ángeles ri' quicusalo'n ch'ajch'oj tak tziek ri banon riq'uin lino,^x y nitz'intz'ot nitzu'un. Y quiximon roquic'u'x che jujun ximibel ri banon riq'uin oro. ⁷Jun c'a chique ri (caji', quiji!) c'o quic'aslen,^y xuya-e jujun lak ri banon riq'uin oro pa quik'a' chiquijununal ri vuku' ángeles, y ri lak ri' nojnake-riq'uin royoval ri Dios, ri Dios ri can c'o-vi jumul-jumul. ⁸Ri racho ri Dios xnoj^z riq'uin sib^a roma ri nimalaj ruk'ij y ri ruchuk'a'^b rija'. Y man jun nitiquer ntoc-apu chiri', c'a tibanataj na ri vuku' ruvech k'axomal ri niqiya' ri vuku' ángeles.

Ri vuku' ruvech k'axomal ri xquepe pa ruvi' ri roch'ulef

16 ¹Jac'ari' xinvac'axaj jun kulaj ri riq'uin ruchuk'a' nich'o-pe pa racho ri Dios y quire' nu'ij-pe chique ri vuku'^c ángeles: Vacami quixbin y tic'uj-e ri vuku' lak ri nojnake-ri royoval ri Dios^d chupan, y (te'ik'eja', te'ik'ija') pa ruvi' ri roch'ulef.

²Xbe ri na'ey ángel^e y (xuk'ej, xuk'ij) pa ruvi' ri roch'ulef ri ruc'uan chupan ri lak, y conojel c'a ri quic'uan ri retal ri na'ey itzel chicop, y ri quibanon xuculen chuveh ri ruvachibel, xel-pe chiquij jun itzel ch'a'^f ri yeruya' pa k'axomal.

³Ri ruca'n ángel pa ruvi' ri mar (xberuk'eja', xberuk'ija') vi ri ruc'uan chupan ri lak, y ri ya' xchuvir achel ruquiq'uel jun ámna, y conojel ri c'o quic'aslen chupan ri mar (xecom, xequen).^g

⁴Ri rox ángel (xberuk'eja', xberuk'ija') ri ruc'uan chupan ri lak pa quivi' ri rakan tak ya' y pa quivi' ri alaxbel tak ya',^h y ronojel ri ya' ri' xoc quic'.ⁱ ⁵Jac'ari' xinvac'axaj chi ri ángel ri yo'on pa ruk'a' chi nitakchi'in pa quivi' ri ya', quire' xu'ij: Ajaf, rat ri jumul ratc'o, y can ratc'o-vi-pe,^j y rat lok'olaj, can choj^k vi ri xa'an, riq'uin ri quire' rajil-ruqu'uxel ri xaya'. ⁶Quiri' nin-ij chave, roma ri xecamisan quichin ri erichin ri lok'olaj atinamit y quichin ri xeyo'on rubixic ri xa'ij-pe pa cánima,^l rat na'an chique chi niquikum quic'.^m ¡Can jari' ri nuc'ul chi xaya' chique! xcha' ri ángel. ⁷Jac'ari' xinvac'axaj chi riq'uin ri altar c'o chic jun ri nich'o-pe, y quire' nu'ij: Ajaf Dios, rat ri c'o ronojel uchuk'a' pan ak'a', can pa

^w 15:5 Ap. 11:19. ^x 15:6 Ex. 28:6; Ez. 44:17. ^y 15:7 Ap. 4:6. ^z 15:8 Ex. 40:34; 1 R. 8:10; 2 Cr. 5:14. ^a 15:8 Is. 6:4. ^b 15:8 2 Ts. 1:9. ^c 16:1 Ap. 15:1. ^d 16:1 Ap. 14:10. ^e 16:2 Ap. 8:7. ^f 16:2 Ex. 9:9; Dt. 28:27; 1 S. 5:6, 9. ^g 16:3 Ap. 8:9. ^h 16:4 Ap. 8:10. ⁱ 16:4 Ex. 7:17, 20. ^j 16:5 Ap. 1:4, 8; 4:8; 11:17. ^k 16:5 Sal. 97:2. ^l 16:6 Mt. 23:34. ^m 16:6 Is. 49:26.

ruchojmil viⁿ y can ja achel ri xasuj chi na'an tok xaya' ri rajil-ruq'uexel re'.

⁸ Jac'ari' tok ri rucaj ángel^o (xberuk'eja', xberuk'ija') ri ruc'uan chupan ri lak chirij ri k'ij, y ri k'ij xjach uchuk'a' pa ruk'a' richin queruporoj ri vinak riq'uin ri ruk'ak'al. ⁹ Jari' xbano chi xec'at ri vinak riq'uin ri nimalaj ruk'ak'al ri k'ij, y xa xquiyok'^p rubi' ri Dios ri c'o ruk'a' che ronojel ri k'axomal re'. Pero xa man xquijal ta quino'oj chi xquiya' can ri quimac richin can ta xquiya' ruk'ij.

¹⁰ Ri quinto ángel (xberuk'eja', xberuk'ija') ri ruc'uan chupan ri lak pa ruvi' rutz'uyubal ri na'ey chicop, y xka jun nimalaj k'eku'n^q pa ruvi' ronojel ri nu'on-vi gobernar ri chicop ri'. Y ri vinak, roma k'axomal niquicach'uj-ka cak', ¹¹ y niqiyok' rubi' ri Dios ri c'o chicaj roma ri quik'axomal, y roma ri ch'a'c ri xel-pe chiquij.' Pero rije' man xquijal ta quino'oj richin ta xquiya' can ri itzel ri yetajin riq'uin.

¹² Ri sexto ángel (xberuk'eja', xberuk'ija') ri ruc'uan chupan ri lak pa ruvi' ri nimalaj rakan-ya' Eufates,^s y xchakij' c'a ka ri rakan-ya', richin quiri' mesmoj ri bey nuquila' ri reyes ri xquepe achique lugar ntel-vi-pe ri k'ij.^u ¹³ Jac'ari' xintz'et oxil' itzel tak espíritu ri e'achel ranas, jun ntel-pe pa ruchi' ri itzel dragón^v quiek rij, jun ntel-pe pa ruchi' ri na'ey chicop y jun ntel-pe pa ruchi' ri jun ri ruk'eban-ri'^w chi ri nu'ij, ja ri Dios ni'in-pe pa ránima.^x ¹⁴ Ri oxil' itzel tak espíritu re' niqiu'en nimalaj tak milagros,^y y yebe quiquin ri reyes pa ruvi' ronojel ri roch'ulef, yequimol-apu richin ri guerra^z ri xtibanataj chupan ri nimalaj k'ij richin ri Dios ri c'o ronojel uchuk'a' pa ruk'a'. ¹⁵ Jac'a ri Jesucristo quire' nu'ij: Yin man jun nutzijol tok xquipe, achel nu'on jun elek'on.^a Utzulaj tzij rubanon ri Dios che ri q'ues ruvech pa ruvi' ri ruc'aslen, y rucusan rutziaak. Richin quiri' man ch'anel ta nibin, y nis-ta xtitz'etetaj ri ruq'uix. Quiri' nu'ij ri Jesucristo. ¹⁶ Y ri oxil' itzel tak espíritu, xequimol conojel ri reyes pa jun lugar ri ni'ix Armagedón che pa ch'abel hebreo.

¹⁷ Jac'ari' tok ri séptimo ángel (xuk'ej, xuk'ij) pe pa cak'ik' ri ruc'uan chupan ri lak, y riq'uin c'a ruchuk'a' xch'o-pe jun kulaj pa racho ri Dios chicaj, ri achique lugar c'o-vi ri nimalaj rutz'uyubal, y quire' nu'ij-pe: Xbanataj yan ronojel,^b xcha'. ¹⁸ Jari' tok xek'alajin-pe coyopa', xec'axataj kulaj y rayos, y xu'on jun nimalaj cobrakan ri man jun bey quiri' rubanon chupan ri ajani tiempo ec'o vinak choch'ulef.^c ¹⁹ Ri nimalaj tinamit xel pan oxil', y ri jalajoj tak tinamit ri ec'o pa ruvi' ri roch'ulef, xetzak pan

ⁿ 16:7 Ap. 19:2. ^o 16:8 Ap. 8:12. ^p 16:9 Is. 8:21. ^q 16:10 Ex. 10:21. ^r 16:11 Ap. 16:2.

^s 16:12 Ap. 9:14. ^t 16:12 Jer. 50:38; 51:36. ^u 16:12 Is. 41:2, 25. ^v 16:13 Ap. 12:3.

^w 16:13 Ri jun ri nuk'eban-ri' re', jare' ri itzel chicop xutz'et ri Juan ri pa 13:11.

^x 16:13 1 Jn. 4:1. ^y 16:14 2 Ts. 2:9. ^z 16:14 Ap. 20:8. ^a 16:15 Mt. 24:43; 1 Ts. 5:2;

2 P. 3:10. ^b 16:17 Ap. 21:6. ^c 16:18 Dn. 12:1.

ulef. Jari' tok ri Dios xuc'uxlaj-pe ri siq'uisel tinamit Babilonia^d richin nuya' chique ri aj chiri' chi tiquikumu-ka^e ri royoval ri catajnak ruchuk'a' pa quivi'. ²⁰Riq'uin ri cobrakan ri xbanataj, ri roch'ulef ri ec'o pa mar xebe chuxe' ya', y ri chovon tak juyu' man chic xetz'etetaj ta.^f ²¹Chicaj xka-pe jun nimalaj sakbech^g ri juba' ma jujun quintal calal pa quivi' ri vinak. Y roma ri camic sakbech, ri vinak xquiyok' ri Dios, roma man juba' ta oc ri k'axomal ri ec'o-vi.

Ri castigo ri xtika pa ruvi' ri siq'uisel rubi' ixok man utz ta ruc'aslen

17 ¹Xpe c'a jun chique ri vuku' ángeles ri quic'uan jujun lak pa quik'a', xch'o c'a chuve, y xu'ij: Quire' catampe, yin xtinc'ut chavech ri castigo ri xtika pa ruvi' ri siq'uisel rubi' ixok man utz ta ruc'aslen,^h ri tz'uyul pa quivi' nimalaj tak ya',ⁱ ²ri achok riq'uin quibanon mac ri reyes choch'ulef. Ja jun ri vinak choch'ulef achel k'abarela' quibanon pa ruk'a' ri itzel ruc'aslen ri ixok re'.^j ³Y quiri' yinc'o pa ruk'a' ri Lok'olaj Espíritu, tok pa jun achel achic' xiruc'ua'j ri ángel pa jun chakijlaj tz'iran ulef. Chiri' xintz'et jun ixok (ch'ocol, tz'uyul) chirij jun chicop quiek rij ri c'o vuku' (rujolon, ruvi'), lajuj ruc'a',^k y nojnak rij riq'uin (bi'aj, binaj) ri niquiyok' rubi' ri Dios. ⁴Ri ixok ri' rucusan quiek y morado tak tziek, y ruvikon-ri' riq'uin oro, riq'uin perlas,^l y abaj nima'k tak cajil. Pa ruk'a' ruc'uan jun kumbel-ya' banon riq'uin oro ri nojnak che ronojel mac ri nimulu ránima ri Dios nu'on, y che ri mac ri nibano chi xa man ch'ajch'oj ta chuvech ri Dios y ri' ja ri nucusaj ri ru-cuerpo richin nic'uje' xa achok riq'uin na. ⁵Nic'aj ruvech ri ixok ri' tz'iban jun (bi'aj, binaj) ri evan can ruchojmil, ri quire' nu'ij: RI SIQ'UISEL RUBI' TINAMIT BABILONIA, ACHEL JUN TE'EJ PA QUIVI' RI IXOKI' MAN UTZ TA QUIC'ASLEN, Y PA RUVI' RONOJEL RI NIMULU RÁNIMA RI DIOS RI NAJIN CHOCH'ULEF. ⁶Tok xintz'et ri ixok ri', jani na xsatz nuc'u'x, roma rija' k'abarnek riq'uin quiquiq'uel ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios, y riq'uin quiquiq'uel ri xecamises^m roma xquik'alajrisaj ri xu'on ri Jesús.

⁷Y ri ángel xu'ij chuve: ¿Achique roma nisatz ac'u'x? Yin xtin-ij chive ri achique navetemaj chirij ri ixok, y achique navetemaj chirij ri chicop ri vuku' (rujolon, ruvi') y lajuj ruc'a' ri c'amayon-pe richin ri ixok. ⁸Ri chicop ri xatz'et, xa jun chicop ri xc'ase' ojer can y vacami manak chic tz'eton. Pero xtitz'etetaj chic jun bey. Y juba' chic nrojo' chi ntel-pe chupan ri nimalaj jul ri ruyon k'eku'n benak-ka rupan,ⁿ y xti'e chupan ri lugar quichin ri manak che'el yecolotaj. Y ri vinak ri man tz'iban ta quibi' chupan ri vuj ri richin c'aslen xe tok x-an ri roch'ulef,^o xtisatz quic'u'x roma niquitz'et ri chicop ri

^d 16:19 Ap. 14:8. ^e 16:19 Is. 51:17; Jer. 25:15, 16. ^f 16:20 Ap. 6:14. ^g 16:21 Ap. 11:19.

^h 17:1 Nah. 3:4. ⁱ 17:1 Jer. 51:13. ^j 17:2 Jer. 51:7. ^k 17:3 Ap. 12:3; 13:1.

^l 17:4 Ap. 18:12. ^m 17:6 Hch. 22:20; Ap. 2:13; 6:9; 12:11. ⁿ 17:8 Ap. 11:7.

^o 17:8 Mt. 25:34; Jn. 17:24; Ef. 1:4.

xc'uje' ojer can y xa manak chic tz'eton, pero xa xtic'uje' chic jun bey. ⁹Re' nic'atzin no'oj^p pa ruvi' richin netemex achique ruchojmil, roma ri vuku' (rujolon, ruvi')^q ri chicop, xa vuku' juyu' ri achok pa quivi' tz'uyul-vi ri ixok ri'. ¹⁰Ri vuku' (rujolon, ruvi') ri chicop, vuku' reyes, vo'o' chique rije' xek'ax yan. Jun, ja nu'on gobernar vacami. Jac'a ri jun chic man jani turubana' gobernar. Pero tok xturubana' gobernar, can man xtilayoj ta vi. ¹¹Ri chicop ri xc'uje' ojer can, y vacami manak chic tz'eton, riq'uin rija' xtu'on vaxxaki' reyes chiconojel, y junan runo'oj quiq'uin ri vuku' reyes ri xek'ax yan e y xti'e chupan ri lugar quichin ri manak che'el yecolotaj. ¹²Jac'a ri lajuj uc'a^r ri xatz'et, re' nu'ij tzij lajuj reyes ri man jani tiyo'ox lugar chique chi niqui'en gobernar,^s pero xaxe oc richin juba' tiempo xtiyo'ox uchuk'a' pa quik'a' richin niqui'en gobernar junan riq'uin ri chicop. ¹³Rije' junan quitzij xtiq'ui'en richin xtiq'uijach pa ruk'a' ri chicop ri uchuk'a' c'o pa quik'a', y ri qui-gobierno. ¹⁴Xquecataj^t c'a chirij ri Alaj Oveja, pero rija' xa xtitiquer chiquij, roma rija' Rey pa quivi' conojel reyes y Ajaf pa quivi' conojel ajaf.^u Y ri ec'o riq'uin rija', e'oyon, echa'on, y jumul junan cánima riq'uin.

¹⁵Jac'ari' tok ri ángel quire' chic xu'ij chuve: Ri nimalaj tak ya' ri xatz'et ri achique lugar tz'uyul-vi ri ixok man utz ta ruc'aslen, nich'o pa quivi' tinamit, pa quivi' man juba' ta oc chi vinak, pa quivi' jalajoj tak quivech vinak, y jalajoj tak ch'abel choch'ulef.^v ¹⁶Jac'a ri lajuj uc'a' ri xatz'et y ri chicop, rije' xa itzel xtiq'uitz'et ri ixok man utz ta ruc'aslen. Xtiq'ui-maj-e che ronojel ri achok che ruvikon-vi-ri', y ch'anel niquiya' can. Xtiq'ui-c'ux ri ruch'acul, y ri rubakil xtiq'uiporoj pa k'ak'.^w ¹⁷Roma ri Dios xuya' pa cánima ri lajuj reyes chi niqui'en ri nurayij chique. Romari' junan quitzij xqui'en richin xecataj chirij ri ixok man utz ta ruc'aslen, y xquijach ri qui-gobierno pa ruk'a' ri chicop, c'a nibanataj na ri ru'in can ri Dios chi yebanataj.^x ¹⁸Y ri ixok ri xatz'et, ja ri siq'uisel rubi' tinamit^y ri nu'on gobernar pa quivi' conojel ri reyes choch'ulef, xcha'.

Tok xq'uis ruk'ij ri tinamit Babilonia

18 ¹Tok nutz'eton chic ronojel re', jari' xintz'et chic jun ángel chi nika-pe chicaj ri jani na uchuk'a' pa ruk'a', y riq'uin ri ruk'ij^z xsakarises ri roch'ulef. ²Rija' riq'uin ruchuk'a' quire' nu'ij: Xq'uis ruk'ij, xq'uis ruk'ij ri siq'uisel rubi' Babilonia,^a vacami xa ocunak cacho itzel tak espíritu, ocunak quijul ch'aka' chic espíritu richin ri itzel, y chiri' niqui'en-vi quisoc ronojel quivech itzel tak chicop c'o quixic^b ri nis-ta

^p 17:9 Mt. 13:11; Ap. 13:18. ^q 17:9 Ap. 13:1. ^r 17:12 Dn. 7:20; Ap. 12:3; 13:1.

^s 17:12 Dn. 2:40; 8:20, 24; Zac. 1:18, 21. ^t 17:14 Ap. 16:14. ^u 17:14 Dt. 10:17; Jer. 50:44;

^v 1 Ti. 6:15. ^w 17:15 Ap. 13:7. ^x 17:16 Ez. 16:37-44; Ap. 18:8. ^y 17:17 Ap. 10:7.

^z 17:18 Ap. 16:19. ^a 18:1 Ez. 43:2. ^b 18:2 Is. 13:19; 21:9; Jer. 51:8. ^b 18:2 Is. 14:23; 34:11; Jer. 50:39.

najo' ye'atz'et. ³Roma conojel quivech vinak choch'ulef quitijon ri royoval ri Dios ri catajnak chiquij roma quiju'un-apu-qui' chupan ri quimac ri aj-Babilonia ri xa jue'an chic xcuke-vi quic'u'x. Ja jun ri reyes pa ruvi' ri roch'ulef, quiju'un-apu-qui' chupan ri rumac, y ri c'ayinela' quibanon méra chiquij ri aj-Babilonia, roma jani na méra niqiuq'uis chuveh ronojel ri achique niquirayij, xcha' ri ángel. ⁴Jac'ari' xinvac'axaj chic jun kulaj petenak chicaj ri quire' nu'ij: Rix ri rix nutinamit, quixel-pe^c ri pa tinamit Babilonia, richin man ja jun rix quixka chupan ri mac ri najin chiri', man xa tika pan ivi' rix ri castigo ri xtika pa quivi' ri aj chiri'. ⁵Quiri' nin-ij chive, roma ri quimac ri vinak ri', jani na rumolon-ri', y hasta jotol-e chicaj,^d y ri Dios xuc'uxlaj-pe ri itzel tak no'oj quibanalo'n. ⁶Rix ri rix yo'ol ruq'uexel^e che ri Babilonia, (camul, capaj) ruq'uexel tiya' che riq'u'in ri achel rubanal'o'n rija'. Ri kumbel ri achok chupan xu'on rubanic ri xsatzo quichin ch'aka' chic, chupan ri' tibana' rubanic ri xtisatzo richin rija', y (camul, capaj) ruchuk'a' tibana' che richin tukumu-ka. ⁷Y achel rubanon rija' chi runimirisan-ri'^f y chi rujachon-ri' chuq'uisic méra chuveh xa achique na ri nurayij, quiri' mismo rajil-ruq'uexel tiya' rix che, tich'ujirisaj y tibana' chi xtujik' ok'ej. Roma rija' quire' yerubila' pa ránima: Yin vave' yin tz'uyul-vi achel jun reina; man yin ta malca'n,^g ni man jun k'axomal xtink'asaj, nicha'. ⁸Roma c'a ri', xa pa jun k'ij xtipte ronojel ruveh k'axomal pa ruvi'. Xtipte camic, ok'ej y vayijal, y xtic'at pa k'ak'. Quiri' xtibanataj roma ri Ajaf Dios ri niyo'on richin pa k'axomal, can c'o uchuk'a' pa ruk'a'.^h

⁹Y ri reyes' ri yebano gobernar choch'ulef ri quiju'un-apu-qui' chupan rumac ri Babilonia, y junan riq'u'in rija' quiq'uison méra chuveh xa achique na ri niquirayij, rije' tok xtiquit'et chi jotol rusibel ri tinamit Babilonia chicaj, xticok'ej'ⁱ y xtiqubisoj. ¹⁰Pero roma rije' quixi'in-qui' chuveh ri k'axomal ri kajnak pa ruvi' ri tinamit, c'a chi naj xquepa'e-vi, y xtiq'u'ij: ¡Tok'ex ruveh, tok'ex ruveh ri siq'uisel rubi' tinamit Babilonia ri can xc'uje' ruchuk'a', roma xa pa jun bey xq'uis ruk'ij'^k pa ruk'a' ri k'axomal ri xyo'ox can pa ruvi'! xquecha'.

¹¹Ja jun ri c'ayinela'^l choch'ulef, xticok'ej y xtiqubisoj ri tinamit ri', roma man jun chic xtilok'o ri quic'ay. ¹²Chupan ri nima'k tak eka'n ri quic'amalo'n-apu, c'o oro, plata, abaj nima'k tak cajil, perlas, utzulaj tak tziek lino, seda, morado tak tziek, y quiek, jubulaj tak che', cosas ebanon riq'u'in marfil y riq'u'in utzulaj tak che', y riq'u'in cobre, ch'ich' y mármol. ¹³(Chuka', ka) quic'amalo'n-apu canela, jubulaj tak ak'on, pon, mirra,

^c 18:4 Gn. 19:12; Is. 48:20; 52:11. ^d 18:5 Gn. 18:20, 21; Jon. 1:2. ^e 18:6 Sal. 137:8; Jer. 50:15. ^f 18:7 Ez. 28:2. ^g 18:7 Is. 47:7, 8. ^h 18:8 Sal. 62:11; Is. 27:1; Jer. 50:34; Ap. 11:17. ⁱ 18:9 Ap. 17:2. ^j 18:9 Jer. 50:46. ^k 18:10 Is. 21:9; Ap. 14:8. ^l 18:11 Ez. 27:27.

jubulaj tak aceite; vino, aceite olivo, utzulaj harina y trigo, jalajoj quivech avaj, ovejas, quiej, carruajes, y hasta vinak richin yequic'ayij.^m ¹⁴Ronojel ri nujac'aq'uij cánima ri aj-Babilonia, xa xq'uis chiquivech. Ronojel ri (yecom, yequen) chirij richin yetij y ronojel ri xa richin jun c'aslen buyul, masque yequibisoj, man xtiqul ta chic.

¹⁵Ri c'ayinela' richin ronojel re' y can xebeyomerⁿ chiquij ri aj-Babilonia, c'a chi naj xquepa'e-vi roma quixi'in-qui' niqitz'et ri k'axomal ri kajnak pa ruvi'. Nicok'ej, niqubisoj, ¹⁶y quire' niqul'ij: ¡Tok'ex ruvech, tok'ex ruvech ri siq'uisel rubi' tinamit ri ruvikiken-ri' pa na'ey riq'uin utzulaj tak tziek lino, riq'uin tziek morado y quiek yetzu'un, y can ruvikiken-ri' riq'uin oro, riq'uin abaj nima'k tak cajil y riq'uin perlas! ¹⁷Roma xa pa jun bey xq'uis ri jani na chi beyomal c'o riq'uin, yecha'. Y conojel uc'uay tak barcos,^o conojel ri ebenak pa tak barcos, ri samajela' pa tak barcos, y conojel samajela' pa ruvi' ri mar, c'a naj xepa'e-vi che ri tinamit Babilonia. ¹⁸Rije' riq'uin ri niqitz'et-apu rusibel ri tinamit nibukuk jotol chicaj, riq'uin cuchuk'a' quire' niqul'ij: ¿C'o chic cami jun tinamit ri siq'uisel rubi' junan riq'uin ri tinamit re'?'^p yecha'. ¹⁹Rije' niqiyala' ulef pa tak (quijolon, quivi'),^q riq'uin cuchuk'a' ye'ok', y yebison quire' niqul'ij: ¡Tok'ex ruvech, tok'ex ruvech ri siq'uisel rubi' tinamit, roma chirij ri rubeyomal ri Babilonia xebeyomer-vi conojel ri c'o qui-barcos pa mar, y vacami xa pa jun bey xq'uis ronojel! yecha'. ²⁰Roma c'a ri', rix ri rixc'o chicaj, rix ri rix richin ri lok'olaj rutinamit ri Dios, rix ri rix apóstoles, y rix ri yixyo'on rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pan ivánima, quixquicot^r pa ruvi' ruvuluxic ri tinamit Babilonia. Roma ri Dios vacami ja xuya' che ri can nuc'ul-vi chi nika pa ruvi' riq'uin ri achique rubanon chive.^s

²¹Jac'ari' tok jun ángel ri can c'o ruchuk'a' (xutz'om, xuchop) jun abaj, ri achel jun mama ca'. Ri ángel ri' xuc'ak ri abaj^t pa mar, y quire' xu'ij: Quire' mismo ri uchuk'a' xticuses chuvuluxic^u ri siq'uisel rubi' tinamit Babilonia, y man jun bey chic xtitz'etetaj ruvech. ²²Ronojel ruvech música, quikul tak arpas, xul, y trompetas, man chic juba' xquec'axataj chiri'.^v Ni man jun chic samajinel ri can reteman nucusaj runo'oj pa ruvi' ri rusamaj ri xtic'uje' can, nis-ta xtic'axataj rukul ca' chi c'o nujoc'. ²³Man jun chic lámpara xtitzije' chiri', nis-ta jun chic c'ulubic xtic'axataj chi najin. Roma ri c'ayinela' chupan ri tinamit, siq'uisel quibi' niquina-ka-qui', y ronojel quivech vinak choch'ulef xsatz quino'oj pa ruk'a' ri samaj niqul'en ri aj-itza'^w ri ec'o chiri'. ²⁴Chiri' pa tinamit Babilonia xbin-vi

^m 18:13 Ez. 27:12-24. ⁿ 18:15 Ez. 27:33. ^o 18:17 Is. 23:14; Ez. 27:29.

^p 18:18 Ez. 27:30, 31. ^q 18:19 Jos. 7:6; 1 S. 4:12; Job 2:12. ^r 18:20 Sal. 48:11; 58:10; 96:11-13; Jer. 51:47, 48. ^s 18:20 Is. 26:21; Ap. 19:1-3. ^t 18:21 Ex. 15:5; Jer. 51:63, 64.

^u 18:21 Nah. 1:9. ^v 18:22 Is. 24:8. ^w 18:23 2 R. 9:22; Nah. 3:4.

quiqui'uel ri xeyo'on rubixic ri xu'ij-pe ri Dios pa cánima, quiqui'uel ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios, y quiqui'uel conojel ri ecamisan-e^x choch'ulef.

Ri Dios niyo'ox ruk'ij chila' chicaj

19 ¹Tok nutz'eton chic ronojel re', yin Juan chicaj xinvac'axaj chi petenak jun nimalaj kulaj quichin eq'uiy ri riq'uin ruchuk'a' quire' nu'ij: ¡Tinimises rubi' ri Kajaf Dios! Rija' can Colonel vi,^y utz chi ni'an xuculen chuech y niyo'ox ruk'ij, y can richin vi rija' ri uchuk'a'.^z ²Roma ja ri kitzij nucusaj richin nunic'oj ronojel pa ruchojmil. Can k'alaj chi quiri', roma xuya' castigo^a pa ruvi' ri siq'uisel rubi' ixok man utz ta ruc'aslen, ri rusatzon quino'oj ri ec'o choch'ulef roma xu'on che ri cánima chi juc'an chic xcuke-vi, y mana-ta riq'uin ri Dios. Y man xe ta ri', ri Dios rubanon ruqu'exel ri quicamic ri rusamajela^b ri xerucamisaj ri ixok, yecha'. ³Jac'ari' tok xech'o chic jun bey, y xqui'ij: ¡Tinimises rubi' ri Dios! Roma rusibel ri Babilonia nibukuk jumul-jumul^c jotol chicaj, xecha' chic. ⁴Y ri veinticuatro nima'k quijuna' achi'a^d y ri (caji', quiji') c'o quic'aslen xexuque-ka pan ulef y xquiya' ruk'ij ri Dios ri tz'uyul pa nimalaj rutz'uyubal, y quire' niq'ui'ij: ¡Can ja vi achel xqui'ij! ¡Tinimises rubi' ri Dios! xecha' rije'. ⁵Jac'ari' xc'axataj chi ntel-pe jun kulaj ri achique lugar c'o-vi ri nimalaj tz'uyubel ri quire' nu'ij: Rix ri rix rusamajela' ri Dios, chi'ivonojel tiya' ruk'ij ri ka-Dios.^e Quiri' mismo rix ri ninimaj rutzij, chi ch'uti'k chi nima'k, tiya' ruk'ij, xcha'. ⁶Yin Juan xinvac'axaj jun kulaj achel quikul eq'uiy vinak, ri achel nivujuf jun nimalaj rakan-ya', y achel quikul rayos yek'ajan ri quire' nu'ij: ¡Tinimises rubi' ri Ajaf ka-Dios, ri c'o ronojel uchuk'a' pa ruk'a', roma ja rija' ri nibano gobernar! ⁷Kutze'en c'a y kuquicot,^g y tikaya' ruk'ij ri Dios; roma xuka yan ri k'ij richin ruc'ulubic^h ri Alaj Oveja, y ri xten ri xtoc rixayil, ruvikiken chic apu ri' richin nic'ule'. ⁸Ri xten yo'on lugar che chi ruvikiken-ri' riq'uin jun utzulaj tziek lino ri jani na ch'ajch'oj y nitz'intz'ot, y ri tziek ri', jari' nuc'uxlaj chike ri chojmilaj c'aslenⁱ xquic'ujaj ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios.

Ri va'in ri xtibanataj chupan ruc'ulubic ri Alaj Oveja

⁹Jac'ari' ri ángel ri benak viq'uin quire' xu'ij chuve: Tatz'ibaj re': Utzulaj tzij rubanon ri Dios chique ri e'oyon chupan ri va'in^j richin ruc'ulubic ri Alaj Oveja, xcha'. Y quire' chic xu'ij chuve: Re' can kitzij vi,

^x 18:24 Jer. 51:49. ^y 19:1 Ap. 7:10; 12:10. ^z 19:1 Ap. 4:11. ^a 19:2 Ap. 18:20.

^b 19:2 Dt. 32:43; Ap. 6:10. ^c 19:3 Is. 34:10; Ap. 14:11. ^d 19:4 Ap. 4:4, 10.

^e 19:5 Sal. 134:1; 135:1. ^f 19:6 Ez. 1:24. ^g 19:7 Is. 44:23. ^h 19:7 Mt. 22:2; 25:10.

ⁱ 19:8 Sal. 132:9. ^j 19:9 Lc. 14:15.

roma can ruch'abel vi ri Dios, xcha'. ¹⁰Yin xixuque-ka chuvech ri ángel richin ninya' ruk'ij, pero rija' xu'ij chuve: Man taya' nuk'ij,^k roma yin xa yin samajinel junan aviq'uin rat, y quiq'uin ri junan quiniman aviq'uin ri man quiyo'on ta can chi niquiya' rutzijol ri Jesús. Ja ri Dios taya' ruk'ij, roma ja mismo Espíritu niyo'on ch'abel che ri niyo'on rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa ránima, y che ri niyo'on rutzijol ri Jesús. Quiri' ri xu'ij.

Ri (ch'ocol, tz'uyul) chirij ri quiej sak rij

¹¹Jac'ari' xintz'et chi ri caj jakal, y jun quiej sak rij ri c'o Jun (ch'ocol, tz'uyul) e chirij ri rubinan MAN JUN BEY NUJAL RUTZIJ y KITZIJ.^l Rija' pa ruchojmil^m nu'on gobernar y nu'on guerra. ¹²Ri runak'-ruvech achel ruxak-k'ak';ⁿ pa (rujolon, ruvi') rucusan q'uiy coronas, y c'o jun rubi'^o tz'iban ri man jun chic jun etemayon, xaxe rija'. ¹³Ri rutziaak rucusan, muban pa quic',^p y rija' quire' rubi': RI ACHOK RIQ'UIN NIKETEMAJ-VI RI C'O PA RÁNIMA RI DIOS.^q ¹⁴Ri soldados richin chicaj, chiquij quiej sak quij ebenak-vi quitzkle'en-e, quicusan utzulaj tziek lino sak-sak' y ch'ajch'oj yetzu'un. ¹⁵Pa ruchi'^s ri tzeke'en-e nik'alajin-pe jun espada sima'j rutz'a'n ri achok riq'uin xqueruya-vi pa k'axomal conojel quivech vinak choch'ulef. Riq'uin uchuk'a' xtitakchi'in pa quivi', achel can ta jun ch'ich'^t xtuc'ua'j richin niquinimaj rutzij. Quiri' ri autoridad xtic'uje' pa ruk'a'. Y can achel niyitz' ri uva che akan,^u quiri' xtu'on pa quivi' ri vinak richin nuc'ut ri royoval ri Dios ri c'o ronojel uchuk'a' pa ruk'a'. ¹⁶Chirij ri rutziaak rucusan y pa jotol-e juba' che ri ruch'ec chirij ri rutziaak, c'o jun (bi'aj, binaj) tz'iban ri quire' nu'ij: REY PA QUIVI' REYES, Y AJAF PA QUIVI' CONOJEL AJAF.^v

¹⁷Jac'ari' xintz'et chi pa ruvi' ri k'ij pa'el jun ángel ri riq'uin ruchuk'a' quire' nu'ij chique ri chicop c'o quixic' ri yebe más chicaj: Quixampe. Timolo-pe-ivi' chupan ri nimalaj va'in^w ri xtusipaj ri Dios chive, ¹⁸richin xtitij qui-cuerpo reyes, capitanes, achi'a' c'o cuchuk'a',^x quich'acul quiej y qui-cuerpo ri (ech'ocol, etz'uyul) e chiquij, qui-cuerpo ronojel quivech vinak chi ch'uti'k chi nima'k, chi ec'o y man ec'o ta chuxe' rutzij jun vinak, xcha' ri ángel. ¹⁹Jac'ari' tok xintz'et ri na'ey itzel chicop, ri reyes pa ruvi' ri roch'ulef, y ri qui-soldados. Conojel re' quimolon-qui' richin niq'ien guerra^y riq'uin ri Jun ri (ch'ocol, tz'uyul) chirij ri quiej sak rij, y quiq'uin ri ru-soldados. ²⁰Pero (xtz'am, xchap) ri na'ey chicop, quiri' mismo ri jun ri ruk'eban-ri' chi ri nu'ij, ja ri Dios ni'in-pe pa ránima,

^k 19:10 Hch. 10:25, 26; Ap. 22:8, 9. ^l 19:11 Jn. 14:6; Ap. 3:14. ^m 19:11 Is. 11:4.

ⁿ 19:12 Ap. 1:14. ^o 19:12 Ap. 2:17. ^p 19:13 Is. 63:2, 3.

^q 19:13 Jn. 1:1; 1 Jn. 5:7. ^r 19:14 Ap. 3:4. ^s 19:15 Is. 11:4; Ap. 1:16. ^t 19:15 Sal. 2:9; Ap. 12:5. ^u 19:15 Is. 63:3. ^v 19:16 Sal. 72:18, 19; Dn. 2:47; 1 Ti. 6:15; Ap. 17:14.

^w 19:17 Ez. 39:17. ^x 19:18 Ez. 39:18, 20. ^y 19:19 Dn. 7:21; Ap. 13:7.

ri xbano milagros chuvech mismo ri chicop richin rusatzon quino'oj ri vinak ri quic'ulun chic retal ri chicop y quiyo'on ruk'ij ri ruvachibel. Y ri eca'i' re' quiri' eq'ues xec'ak chupan ri nimalaj k'ak'^z ri nic'at riq'uin azufre. ²¹Jac'a ri más chic (cachbil, cach'il), xecamises riq'uin ri espada ri ntel-pe pa ruchi' ri (ch'ocol, tz'uyul) chirij ri quiej sak rij. Y conojel ri chicop c'o quixic' xnoj quipan riq'uin quich'acul ri xecamises.

Ri mil juna'

20 ¹Jac'ari' yin Juan xintz'et jun ángel ri nika-pe chicaj ruc'amon-pe jun mama cadena pa ruk'a', y ri llave richin ri nimalaj jul ruyon k'eku'n benak-ka rupan.^a ²Ri ángel re' (xutz'om, xuchop) ri dragón, ri ojer cumatz ri ni'ix itzel y Satanás^b che, y xuxim richin mil juna'. ³Chupan c'a ri nimalaj jul ruyon k'eku'n benak-ka rupan xuc'ak-vika, xutz'apij can ruvi' ri jul y xu'on can sellar, richin quiri' ri dragón man chic tusetz quino'oj conojel quivech vinak choch'ulef,^c c'a titz'akat na ri mil juna'. C'a chirij ri' nic'atzin chi nisok'opis chic pe richin juba' tiempo.

⁴Jac'ari' xentz'et utzulaj tak tz'uyubel, y chiri' xetz'uye-vi ri yo'on chic uchuk'a' pa quik'a' chi ja rije' ye'in ri achique nic'atzin chi ni'an, y xintz'et cánima ri xcumix-e (quijolon, quivi') roma xquiya' rutzijol ri Jesús y ri ruch'abel ri Dios.^d Jare' ri man xquiya' ta ruk'ij ri na'ey chicop^e y ri ruvachibel, ni man xquiya' ta lugar chi xyo'ox retal ri chicop nic'aj-quivech o chirij tak quik'a'. Xec'astaj c'a pe rije' chiquicojol ri anima'i', y junan xqui'en gobernar^f riq'uin ri Cristo mil juna'. ⁵Jare' ri na'ey tak anima'i' xec'astaj,^g jac'a ri ch'aka' chic man yec'astaj yan ta, c'a tik'ax na ri mil juna'. ⁶Utzulaj tzij rubanon ri Dios, y lok'olaj quic'aslen conojel ri c'o quik'a' chi yec'astaj-pe chiquicojol ri na'ey tak anima'i' ri xquec'astaj; roma ri ruca'n camic^h manak ruk'a' chique. Rije' xque'oc sacerdotes richin ri Diosⁱ y ri Cristo, y junan xtiqui'en gobernar riq'uin ri Cristo mil juna'.

⁷Tok xtitz'akat ri mil juna',^j ri Satanás xtesok'opis-pe ri achique lugar tz'apel-vi. ⁸Xtel c'a pe richin xturusatza' quino'oj conojel quivech vinak ri ec'o chi naj chi nakaj chi (caji', quiji') ruchi' ri roch'ulef. Ja jun ri vinak richin ri Gog ri ni'ix aj-Magog^k chique, xtusetz quino'oj richin xquerumol richin ri guerra,^l y man ejuba' ta oc, can achel ri (sanayi, sanayil) chuchi' ri mar. ⁹Quisatzon ruvech ronojel ri roch'ulef ebenak y xequimolo-qui' chirij ri tinamit ri jani na nrojo' ri Dios y chiquij ri erichin ri lok'olaj rutinamit ri Dios ri quinuc'un-qui' richin niquichajij ri tinamit. Pero

^z 19:20 Dn. 7:11; Ap. 20:10. ^a 20:1 Ap. 9:1. ^b 20:2 Ap. 12:9. ^c 20:3 Mt. 24:24; 13:14.

^d 20:4 Mt. 19:28; Ap. 6:9. ^e 20:4 Ap. 13:12. ^f 20:4 2 Ti. 2:12;

Ap. 5:9, 10. ^g 20:5 2 Ti. 2:12; Ap. 5:9, 10. ^h 20:6 Ap. 21:8. ⁱ 20:6 Is. 61:6.

^j 20:7 Ap. 20:2. ^k 20:8 Ez. 38:2. ^l 20:8 Ap. 16:14.

chicaj xka-pe k'ak' richin xeruq'uis ri ebenak chirij ri tinamit. ¹⁰ Jac'a ri itzel ri xsatzo quino'oj ri vinak re', xc'ak chupan ri nimalaj k'ak'^m ri c'o azufre riq'uin, ri achique lugar xc'ak-vi ri itzel chicop y ri jun ri ruk'eban-ri' chi ri nu'ij ja ri Dios ni'in-pe che. Chiri' xtiquik'asaj-vi k'axomal jumul-jumul chi chak'a' chi pak'ij.

**Ri runic'oxic quic'aslen chi ch'uti'k chi nima'k
chuvech ri nimalaj tz'uyubel sak**

¹¹ Jac'ari' yin xintz'et jun nimalaj tz'uyubel sak, y xintz'et ri tz'uyul chupan, ri achok chuvech xe'enimaj-vi ri caj y ri roch'ulef. Y nis-ta chic ri (quic'ojle'el, qui-lugar) xcanaj can, ni man xetz'etetaj ta chic.ⁿ ¹² Ja jun ri anima'i' xentz'et chi ch'uti'k chi nima'k epa'el-apu chuvech ri Dios.^o Y c'o c'a vuj xejakalo'x, y c'o chic jun vuj xjak ri richin c'aslen.^p Ri tz'iban chupan tak ri vuj ri', nu'ij ri achique xequibanala' ri anima'i' pa quic'aslen, y riq'uin ri' xe'an juzgar. ¹³ Ri mar xerujach ri anima'i' ri ec'o chupan, y quiri' mismo ri camic y ri lugar ri eyaquel-vi ri anima'i' xequijach-pe ri anima'i' ri ec'o chiri'. Conojel c'a ri anima'i' re' xe'an juzgar chiquijununal riq'uin ri achique xequibanala'.^q ¹⁴ Jac'ari' tok ri camic^r y ri lugar ri eyaquel-vi ri anima'i', junan xec'ak chupan ri nimalaj k'ak', y ri k'ak' ri', jari' ri ruca'n camic. ¹⁵ Y ri man xilitaj ta chi tz'iban rubi' chupan ri vuj ri richin c'aslen, xc'ak chupan ri nimalaj k'ak'.

Ri c'ac'ac' caj y ri c'ac'ac' roch'ulef

21 ¹ Jac'ari' xintz'et jun c'ac'ac' caj y jun c'ac'ac' roch'ulef,^s roma ri na'ey caj y ri na'ey roch'ulef xa xejalataj-e, y ri mar man xtz'etetaj ta chic. ² Y yin Juan xintz'et ri lok'olaj tinamit chi nika-pe chicaj riq'uin ri Dios, y ri' ja ri c'ac'ac' Jerusalem^t ri jabel rubanon-pe rubanic, achel jun xten ruvikon-pe-ri' richin nic'ule' riq'uin ri ala' ri xtoc rachijil. ³ Jac'ari' xinvac'axaj jun kulaj petenak chicaj ri riq'uin ruchuk'a' nu'ij: Taya' na pe pa cuenta, vacami ri Dios rubanon racho chiquicojol ri vinak, chiquicojol xtic'uje-vi, rije' xque'oc rutinamit,^u y ri Dios mismo qui-Dios rije' xtic'uje' chiquicojol. ⁴ Ja rija' xtisun' ruya'al ri runak' tak quivech,^v y manak chic c'a camic, ok'ej, jiloj,^w nis-ta k'axomal. Roma ronojel ri xa richin ri na'ey c'aslen xa xeq'uis yan can, xcha' ri kulaj.

⁵ Y ri tz'uyul^x pa nimalaj tz'uyubel, quire' xu'ij: Ja', yin c'ac'ac'^y nin-en che ronojel, xcha'. Y xu'ij-pe chuve: Que'atz'ibaj ri ch'abel ri xquen-ij chave, roma ekitzij y utz chi nicuke' ac'u'x quiq'uin. ⁶ Y xu'ij c'a chuve:

^m 20:10 Ap. 20:14, 15. ⁿ 20:11 2 P. 3:7. ^o 20:12 Jn. 5:25. ^p 20:12 Sal. 69:28;

Dn. 7:10; 12:1; Fil. 4:3. ^q 20:13 Jer. 17:10; Mt. 16:27; Ro. 2:6. ^r 20:14 1 Co. 15:26.

^s 21:1 Is. 65:17; 66:22. ^t 21:2 Gá. 4:26. ^u 21:3 Lv. 26:11; Ez. 43:7. ^v 21:4 Is. 25:8.

^w 21:4 Is. 35:10. ^x 21:5 Ap. 4:2, 9. ^y 21:5 Is. 43:19.

Ronojel xc'achoj yan. Yin, yin achel ri A y ri Z, roma ja yin ri na'ey y ri ruq'uisbel che ronojel. Xa achique na ri c'o ruchakij-chi', yin ja ri ya' ri ntel-pe chupan ri alaxbel-ya' ri richin c'aslen^z ri xtinsipaj che. ⁷Xa achique na jun xtiquer chirij ruchuk'a' ri itzel, xtoc rajaf^a ronojel ri xin-ij yan ka chive. Yin xquinoc ru-Dios,^b y rija' xtoc vale'ua'l. ⁸Jac'a ri xa niqixi'ij-qui' niqik'asaj k'axomal voma yin, ri man yinquinimaj ta, ri yebano ri xa nimulu ránima ri Dios nu'on, ri yecamisan, ri niqicusaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uin na, ri aj-itza', ri yeyo'on quik'ij tióx, y conojel ri etz'ucuy tak tzij, xa chupan ri nimalaj k'ak' ri nic'at riq'uin azufre^c xquec'uje-vi, y jari' ri ruca'n camic, xcha'.

Ri c'ac'ac' tinamit Jerusalem

⁹Jac'ari' tok xch'o viq'uin jun chique ri vuku'^d ángeles ri quic'ualo'n ri vuku' lak ri nojnak riq'uin ri vuku' ruq'uisbel tak castigo ri xtika pa ruvi' ri roch'ulef, y quire' xu'ij chuve: Catampe quire', y xtinc'ut chavech ri xten ri ruyo'on chic rutzij richin xtic'ule', richin ntoc rixayil ri Alaj Oveja. ¹⁰Yinc'o pa ruk'a' ri Lok'olaj Espíritu^e chiri' tok ri ángel achel pa jun achic' xiruc'ua'j pa ruvi' jun nimalaj juyu' ri naj jotol chicaj. Chiri' rija' xuc'ut chinuvech ri nimalaj y lok'olaj tinamit Jerusalem ri nika-pe chicaj riq'uin ri Dios. ¹¹Ri tinamit ri', roma rusakil ri Dios^f nitz'intz'ot achel jun abaj ri jani na jotol rajil, achel ri abaj jaspe^g ri c'o che'el yatzu'un juc'an chupan achel jun vidrio. ¹²Ri tinamit tz'apin rij riq'uin jun nimalaj muro ri naj jotol chicaj, c'o doce ru-puertas y jun ángel chiquichi' jujun ri puertas. Y chuvech ri doce puertas, tz'iban quibi' ri doce ruc'ajol ri Israel ri ocunak doce tinamit. ¹³Oxi' chique ri puertas yetzu'un ri achique lugar ntel-vi-pe ri k'ij, oxi' yetzu'un ri achique lugar nika-vi-ka ri k'ij, oxi' yetzu'un pa norte y oxi' yetzu'un pa sur.^h ¹⁴Ri ruxe'ⁱ ri muro ri', doce abaj ocunak, ri achok chuvech c'o-vi quibi' ri doce ru-apóstoles^j ri Alaj Oveja.

¹⁵Jac'a ri ángel ri nich'o viq'uin, ruc'uan jun aj banon riq'uin oro richin nretaj^k ri tinamit, ri ru-puertas y ri muro.^l ¹⁶Ri tinamit Jerusalem xa junan ruvech, junan rupalen, y ri rakan. Xpe c'a ri ángel, xretaj ri tinamit riq'uin ri aj, y ca'i' mil kilómetros riq'uin ca'i' chic ciento rubanon ri ruvech, quiri' mismo ri rakan y ri rupalen. ¹⁷Ri ángel xretaj rupalen ri muro ri c'o chirij ri tinamit, y jotol sesenta y cuatro metros chicaj. Ri (etebel, ete'el) ri xucusaj ri ángel, can junan quiq'uin ri yecuses choch'ulef. ¹⁸Ri muro chirij ri tinamit, ruyon abaj jaspe cusan, pero ri tinamit oro cusan ronojel, achel nitzu'un vidrio ch'ajon ruvech. ¹⁹Ruxe' ri muro ri tz'apiyon rij ri tinamit, ronojel

^z 21:6 Is. 12:3. ^a 21:7 Ro. 8:17. ^b 21:7 Zac. 8:8. ^c 21:8 Ap. 19:20. ^d 21:9 Ap. 17:1.

^e 21:10 Ap. 17:3. ^f 21:11 Ez. 43:2, 4. ^g 21:11 Ez. 43:2, 4. ^h 21:13 Ez. 48:31-34.

ⁱ 21:14 1 Co. 3:10, 11; Ef. 2:20. ^j 21:14 Mt. 10:2-4; 16:18; Ef. 3:5; 4:11; Jud. 17; Ap. 18:20.

^k 21:15 Is. 28:17; Ez. 40:3; Zac. 2:1; Ap. 11:1, 2. ^l 21:15 Ez. 42:15, 20.

ruvech abaj^m nima'k tak cajil cusan richin (vekon, vikon). Doce ruxe' banon, y xaxe jujun ruvech abaj cusan richin jujun ruxe'. Ri abaj ri' ja ri jaspe, ri zafiro, ri ágata, ri esmeralda, ²⁰ri ónice, ri cornalina, ri crisólito, ri berilo, ri topacio, ri crisoprasa, ri jacinto, y ri amatista. ²¹Ri doce puertas, doce perlas, chi jujun ri puertas perlas cusan. Jac'a ri nimabeyⁿ richin ri tinamit, riq'uin oro banon-vi, y c'o che'el yatzu'un juc'an chupan achel jun vidrio.

²²Chiri' pa tinamit man jun jay richin racho ri Dios xintz'et, roma ri Ajaf Dios ri c'o ronojel uchuk'a' pa ruk'a',^o ja rija' ri racho ri Dios richin ri tinamit junan riq'uin ri Alaj Oveja. ²³Chupan ri tinamit ri' man nic'atzin ta chi ri k'ij y ri ic' niquiya' sakil, roma ja ri nimalaj rusakil ri Dios y ri Alaj Oveja ri yebano sakil chupan ri tinamit. ²⁴Conojel quivech vinak ri xecolotaj yan pe, xquebin chuvech rusakil^p ri tinamit. Y ri reyes richin ri roch'ulef xtiquic'uaj-apu chupan ri tinamit ronojel ri banayon chique chi c'o quik'ij y ri nic'utu chi c'o cakale'n. ²⁵Ri ru-puertas ri tinamit man jun hora oyo'en richin yetz'apis pak'ij,^q roma chiri' man jun bey nik'ok'a-ka. ²⁶Ri banayon chique ri nima'k tak roch'ulef chi c'o quik'ij y ri nic'utu chi c'o cakale'n, xque'uc'uax-apu chupan ri tinamit. ²⁷Pero ronojel ri man ch'ajch'oj ta,^r man xtoc ta apu chiri'.^s Quiri' mismo, ri nibano ri xa nimulu ránima ri Dios nu'on, y ri etz'ucuy tak tzij, nis-ta jun chique rije' ri xque'oc-apu chiri'. Xaxe ri c'o quibi' tz'iban chupan ri vuj ri richin c'aslen,^t ri ruvuj ri Alaj Oveja.

22 ¹Tok nutz'eton chic ronojel re', ri ángel ri uc'uayon vichin xuc'ut chinuvech jun ch'ajch'oj rakan-ya' richin c'aslen, lo'x achel vidrio y nalex-pe^u ri achique lugar c'o-vi ri nimalaj rutz'uyubal ri Dios y ri Alaj Oveja. ²Pa nic'aj che ri nimabey richin ri tinamit, chiri' nik'ax-vi ri rakan-ya', y chi ca'li' ruchi' c'o-vi ri che' richin c'aslen.^v Doce (mul, paj) nuya' ruvech pa jun juna', roma ic'-ic' nuya' ruvech. Y ri ruxak ri che' ri', nic'atzin richin nok'omex quic'aslen conojel quivech vinak choch'ulef. ³Chupan ri tinamit ri', man jun ri c'a xtika na castigo pa ruvi'.^w Chiri' c'o-vi ri nimalaj tz'uyubel richin ri Dios y richin ri Alaj Oveja, y ri rusamajela' ri Dios xtiquiya' ruk'ij. ⁴Rije' xtiq'uitz'et ruvech,^x y can xtic'uje' ri rubi' nic'aj-quivech. ⁵Chiri' man jun bey xtik'ok'a-pe, y man xtic'atzin ta rusakil jun lámpara, nis-ta rusakil ri k'ij. Roma ja ri Ajaf Dios ri xtibano sakil^y quiq'uin, y rije' jumul-jumul xtiqui'en gobernar.^z

Ri Jesucristo nipe yan

⁶Jac'ari' tok ri ángel ri uc'uayon vichin, xu'lij chuve: Ri ch'abel re' kitzij ronojel y utz chi nicuke' ac'u'x quiq'uin. Y ri Ajaf Dios ri xyo'on

^m 21:19 Is. 54:11, 12. ⁿ 21:21 Ap. 22:2. ^o 21:22 1 Co. 15:28. ^p 21:24 Is. 60:3.

^q 21:25 Is. 60:11. ^r 21:27 Is. 35:8; 52:1; Ap. 22:14, 15. ^s 21:27 Jl. 3:17.

^t 21:27 Sal. 69:28; Dn. 12:1; Fil. 4:3; Ap. 3:5; 13:8. ^u 22:1 Ez. 47:1; Zac. 14:8.

^v 22:2 Gn. 2:9; Ap. 2:7. ^w 22:3 Zac. 14:11; Ap. 21:4. ^x 22:4 Mt. 5:8; 1 Co. 13:12;

1 Jn. 3:2. ^y 22:5 Sal. 36:9; 84:11. ^z 22:5 Dn. 7:18, 27; Ro. 5:17; 2 Ti. 2:12.

ch'abel pa tak cánima ri profetas,^a ja rija' takayon ri ru-ángel richin nuya' rutzijol chique ri rusamajela' ri achique nuc'un chic chi quitzeklelo'n-qui' xquebanataj.

⁷Jac'ari' tok ri Jesucristo xu'ij: Yin cha'anin xquineka iviq'uin.^b Utzulaj tzij ri' ri xtaniman ronojel ri ruk'alajrisan ri Dios chupan ri jun vuj re',^c xcha'.

⁸Ja yin Juan xinaç'axan y xitz'eto^d ronojel re'. Jac'a tok vac'axan chic y nutz'eton chic, xixuque-ka chuveh ri ángel ri xc'utu ronojel re' chinuveh richin ninya' ruk'ij.^e ⁹Pero ri ángel xu'ij chuve: Man taya' nuk'ij, roma yin xa yin samajinel junan aviq'uin rat, y quiq'uin ri profetas ri e'achel animal, y quiq'uin ri yeniman ri ch'abel ri etz'iban chupan ri vuj re'. Ja ri Dios taya' ruk'ij, xcha'.

¹⁰Xch'o chic pe ri ángel chuve y quire' xu'ij: Ri ruk'alajrisan ri Dios chupan ri vuj re', man tavevaj, roma ri k'ij richin nibanataj ri nu'ij, xa nakaj chic c'o-vi. ¹¹Romari' ri man choj ta ruc'aslen, tubana' na c'a ri man choj ta, y ri itzel ruc'aslen, tubana' na c'a ri itzel ri nurayij.^f Jac'a ri ruc'uan jun choj c'aslen, man tuya' can rubanic ri chojmilaj c'aslen. Y ri can lok'olaj vi ruc'aslen, tubana' más lok'olaj che.

¹²Jac'ari' tok ri Jesucristo xu'ij: Tivac'axaj na pe', yin xquipe cha'anin, y c'o jun ajil nuc'amon-pe richin ninya' rajil-ruq'uexel^g chique conojel riq'uin ri achique quibanalo'n chiquijununal. ¹³Yin, yin achel ri A y ri Z, roma yin can yinc'o-vi na'ey chuveh ronojel, y c'a xquic'uje' na can chirij ronojel. Ja yin ri na'ey y ri ruq'uisbel che ronojel.^h

¹⁴Utzulaj tzij ri' ri ch'ajch'oj quibanon che ri quitziak quicusan; roma rije' c'o quik'a' che ruveh ri che' richin c'aslen, y c'o quik'a' richin ye'oc-apu chi tak puertas richin ri tinamit. ¹⁵Jac'a ri e'achel tz'i' roma quic'uan jun itzel c'aslen, manak che'el xque'oc-apuⁱ chupan ri tinamit, quiril' mismo ri vinak ri niquicusaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uin na, ri aj-itza', ri yecamisan, ri yeyo'on quik'ij tiox, y conojel ri nika chiquivech ri tz'ucun tak tzij y man niquiya' ta can rubanic.

¹⁶Yin Jesús nutakon ri nu-ángel richin neruk'alajrisaj ronojel re' chivech rix ri jalajoj tak lugar nimolola-vi-ivi' pa nubi' yin. Ja yin ri riy-rumam y ri rujotay can ri rey David.^j Y ja yin ri ch'umil ri jani na niyic'an cumaj nisakar. Quiril' ri nu'ij ri Jesús.

¹⁷Ri Lok'olaj Espíritu y ri xtoc rixayil ri Alaj Oveja, quire' niquil'ij: Catampe, yecha'. Y ri nac'axan, quire' c'a tul'ij: Catampe, ticha'. Ri c'o ruchakij-chi' tipe, y ri nrojo', tukumu' ri Ya' richin c'aslen^k ri choj nisipes.

^a 22:6 He. 1:1. ^b 22:7 Ap. 22:12, 20. ^c 22:7 Ap. 1:3. ^d 22:8 Ap. 21:2.

^e 22:8 Ap. 19:10. ^f 22:11 Ez. 3:27; 2 Ti. 3:13. ^g 22:12 Is. 40:10; Mt. 16:27;

Ro. 2:6-11. ^h 22:13 Is. 44:6. ⁱ 22:15 Ap. 21:8. ^j 22:16 Is. 11:1; Jer. 23:5, 6; Zac. 6:12.

^k 22:17 Is. 55:1; Jn. 7:37.

¹⁸Pero yin quire' rutzijol ninya' chique conojel ri ye'ac'axan ri nuk'alajrisaj ri Dios chupan ri vuj re': Si c'o jun nuya' más ruvi' che ri tz'iban chupan,^l ri Dios xtuya' ri castigo ri tz'iban chupan ri vuj re' pa ruvi'. ¹⁹Y si c'o jun c'o xtrelesaj-e che ri ruk'alajrisan ri Dios chupan ri vuj re', ri Dios xtrelesaj rubi'^m ri jun ri' chupan ri vuj ri richin c'aslen, man xtuya' ta lugar che chi ntoc-apu chupan ri lok'olaj tinamit, ni man xtoc ta richin ri tz'iban chupan ri vuj re'.

²⁰Ri nik'alajrisan ronojel re', quire' nu'ij: Ja', can kitzij chi xquinekaⁿ yan, nicha'. Y yin Juan nin-ij: Can quiri' vi. Catampe c'a, Ajaf Jesús.

²¹Ri ru-favor ri Kajaf Jesucristo xtic'uje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel. Amén.

^l 22:18 Dt. 4:2; Pr. 30:6. ^m 22:19 Ex. 32:33. ⁿ 22:20 He. 9:28.